

Encouragez les Marchands Locaux

LISEZ BIEN
LES ANNONCES
INTERIEUR

Redaction & Administration
75, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON
Nou-Brunswick — Canada
Casier Postal 159

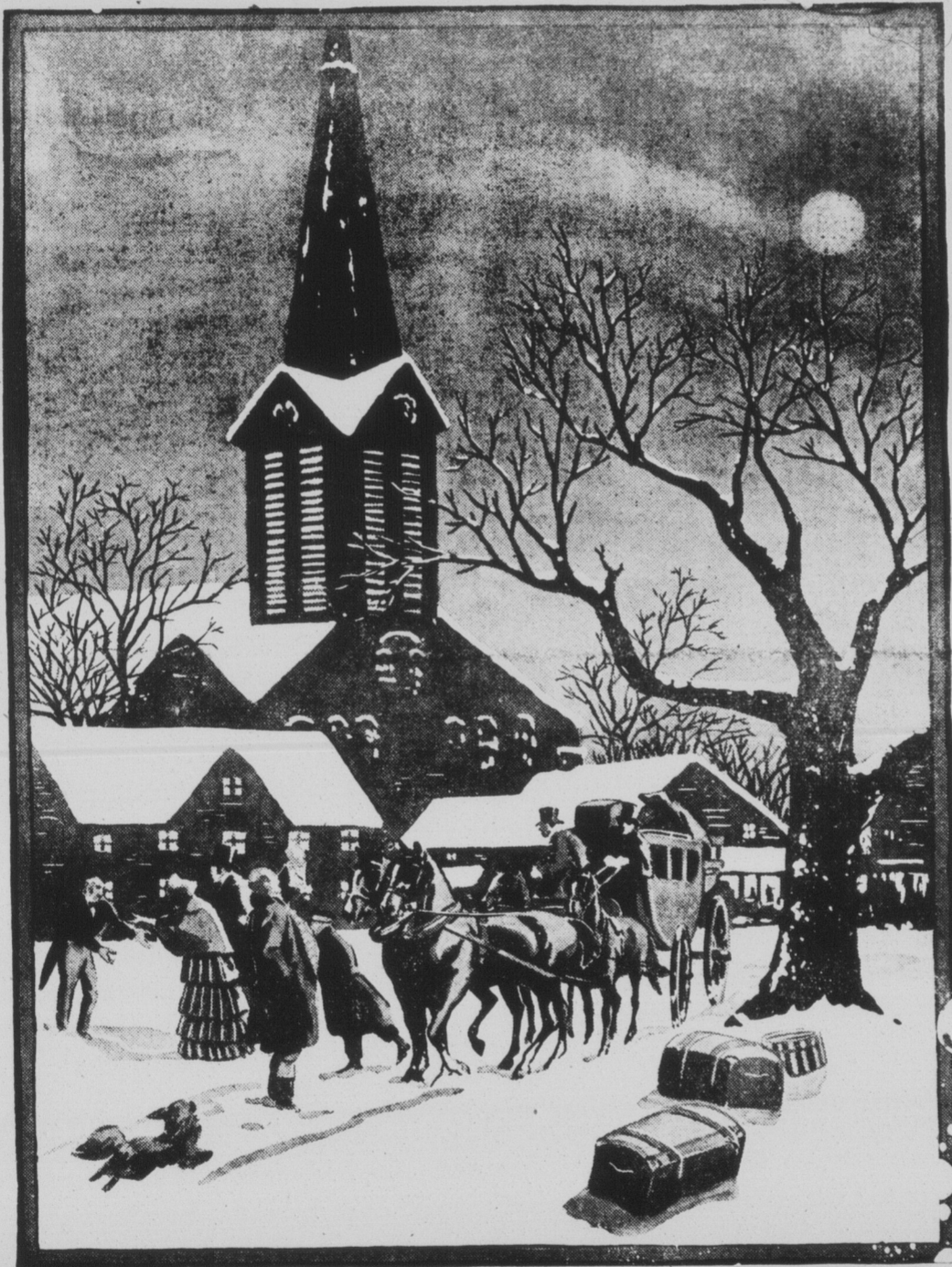
LE MADAWASKA

JOURNAL HEBDOMADAIRE EN ACADIE FONDE EN 1913

XXe ANNEE

EDMUNDSTON, N.-B. 14 DECEMBRE, 1933.

No. 50



Adoration de Minuit

En la nuit de Noel, je ne puis sans regret
Me rappeler, Seigneur, l'aimable souvenance
Du lointain Bethléem et de votre humble enfance
Dont l'Evangile saint nous donne le portrait.

Ah! j'aurais tant aimé, d'un oeil pur et discret,
Voir en vos yeux divins briller l'Intelligence,
Baiser à votre front le sceau de la souffrance
Pour capter de l'Amour l'ineffable secret !

Mais, que dis-tu, mon âme? Au coeur du Sanctuaire
Regarde l'Ostensoir: Dans l'or et la lumière
Jésus n'est-il pas là, vivant et fraternel ?...

Dès lors je veux, Seigneur, oubliant ce qui passe,
Contempler pour jamais votre amour éternel!
Ici-bas, coeur à coeur; et Là-Haut, face à face !

A. BERGERON, S. S. S.

CARTES DE NOEL \$1

Imprimées à votre nom --- avec le Souhait de votre Choix

\$1. la douzaine — \$1.75 pour 25 cartes

L'IMPRIMERIE DU "MADAWASKA"

L'ARGENT DOIT ACCOMPAGNER LES COMMANDES PAR MALLE—AJOUTEZ 10c POUR LES FRAIS DE POSTAGE

Noel Rustique

Extrait de "Propos Rustiques" par l'abbé Camille ROY, pttre.

Ce soir, ma pensée se charge de poésie: non pas, cette fois, de la poésie que l'on va chercher aux pages des livres, mais de celle qui émane et se dégage des choses; de la poésie qui se rencontre, à cette heure de décembre, et flotte autour des artres de Noël, dans l'ombre des crèches, au foyer des vieilles cheminées.

Toujours, sous sa baguette magique enveloppée de givre, Noël a enchanté les âmes, et fait tourner dans les imaginations le rêve d'or des vieux souvenirs. Ce soir, au moment où le crépuscule hatif fait se rallumer au ciel les feux de la nuit et pendant que déjà les petites têtes blondes s'emplissent des espérances de l'aube prochaine, remontons vers les Noëls d'autrefois.

Je me rappelle, et ma mémoire en est toute baignée de clartés d'aurone ma première fête de Noël; je veux dire, la première nuit de Noël où je fus jugé assez grand — et sans doute assez sage — pour accompagner mes parents à l'église. Certes, chez nous où tant de noëls domestiques s'ajoutaient en toutes maisons aux Noëls liturgiques, le tour d'être grand et d'être sage venait lentement. En notre foyer populaire, chacun prenait son temps pour vieillir; et il y en eut quinze avant moi qui ne se pressèrent pas... Enfin, cette année-là, je parus au conseil de famille assez raisonnable, et l'on me confia un jour que j'étais sans doute plus longtemps et mieux "bercé", que l'on m'amènerait en carriole à la messe de minuit. J'irais enfin

voir, à l'heure nocturne où il vient mystérieusement dans sa crèche, l'enfant rose, tout habillé de lin et de dentelles, l'enfant divin dont le nom seul passe comme une carresse dans l'imagination des petits. Cette nouvelle m'apporta une grande joie; peut-être me fit-elle déjà meilleur? La joie bonne est pour les enfants eux-mêmes une première expérience, et salutaire, de la vie.

Cette première messe de minuit, cette longue route deux fois parcourue au son des grelots, à une heure si inaccoutumée, cette veille de Noël, cette soirée d'hiver restée dans ma mémoire, chargée de lumière et d'étoiles!

Que de choses nouvelles elle avait, d'ailleurs, enveloppées dans ces clartés incertaines! Songez donc: Berthier traversait alors une crise, une crise de civilisation intense. Berthier allait renouer à ses modestes traditions, oublier son passé routinier, se payer le luxe des plus extravagants progrès. Jusque-là, fidèle aux antiques coutumes, Berthier avait éclairé à la chandelle ses nuits de Noël, son église pieuse, la crèche symbolique; cette fois, il allait répondre à Gots d'or, sous sa voûte obscure, la lumière des lampes à pétrole. Jusque là, c'étaient des voix humaines seules, un peu rugueuses, à la vérité, et chevrotantes parfois, qui avaient chanté la "nouvelle agréable", et fait écho aux "sanges dans nos campagnes"; cette nuit, c'était une voix artificielle et bien sonnante, la musique, l'harmonium, prétentieux qui allait

accompagner le chœur rustique, et laisser pour la première fois tomber du jubé sur la foule ses notes compliquées et mélodieuses.

Depuis quinze jours, dans la paroisse, on ne parlait que de cela. M. le curé lui-même en avait fait le sujet d'un long prône.

Les jeunes gens n'avaient pas été priés, comme d'habitude, de passer par les maisons pour faire la tournée de la chandelle. Et les jeunes gens en avaient été quelque peu chagrins. Elle était si gaie, la quête des chandelles! de ces chandelles qu'avait faites elle-même la maîtresse du logis et qu'elle avait retirées hier, toutes rigides, jaunes comme de l'ambre, de leurs vieux moules de fer blanc! Cette quête donnait aux jeunes garçons des airs si honorables! Elle les faisait pénétrer si discrètement, et pour de si bons motifs, dans toutes les maisons du canton! Et l'on aimait tant s'attarder ici ou là, à jaser avec le vieux, près du poêle où il fumait sa pipe et réchauffait ses quatre-vingt ans, à causer avec la vieille qui arrêtait un moment d'échapper sa laine pour s'informer des voisins! On recommençait si volontiers, partout, les conversations banales ou plaisantes s'entretenant avec les amis du train de la ferme, des "bûchages" d'autonne fâcheusement retardés, du "battage" qui n'était pas fini, des divertissements prochains, des longues veillées des "fêtes", des bals de mariages que les commères avaient déjà publiés... L'on aimait

Suite à la page 6

Venez au Royaume des Cadeaux et des JOUETS

NOTRE MAGASIN REGORGEANT d'articles les plus appropriés pour vos Cadeaux de Noël et du Jour de l'An—LES PRIX rivalisent à votre avantage avec ceux des Magasins de l'extérieur.

Nous avons acheté une grande variété d'articles et de jouets pour Noël, pour satisfaire la clientèle locale et nous comptons en retour sur votre patronage distingué et nécessaire.

Nous Sollicitons Votre Visite!

JOUETS

POUR GARÇONS



JOUETS

POUR FILLES



Central Cash Store

Maintenant localisé près du Bureau-de-poste

JOS. DAVID, prop.

Trois Danseurs Brûlés à Mort dans le Maine (VOIR DETAILS PAGE 15)

Redaction & Administration
75, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON
Nou-Brunswick — Canada
Casier Postal 159

LE MADAWASKA

JOURNAL HEBDOMADAIRE EN ACADIE FONDE EN 1913

XXe ANNEE

EDMUNDSTON, N.-B. 14 DECEMBRE, 1933.

No. 50

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

MORT DE M. LE JUGE PIERRE D'AUTEUIL

Québec, 11 — M. le Juge Pierre D'Auteuil est mort ce matin à 76 ans et 8 mois souffrant d'urémie. M. D'Auteuil naquit à la Rivière-Ouelle, Kamouraska, le 2 avril 1857. Admis à la pratique de la profession de juge à Québec puis à la Malbaie. De 1892 à 1919, il fut élu député conservateur à Québec, à trois reprises dans Charlevoix et deux fois dans Charlevoix-Saguenay. Le 3 mars 1921, il était nommé juge de la Cour supérieure.

MORT D'UN LIEUTE- NANT-GOUVERNEUR

Chesletown, 9 — M. Charles Dalton, lieutenant-gouverneur de l'île du Prince-Édouard, est mort ce matin à 83 ans. Il avait souffert d'une hémorragie à la suite d'un accident sur le pont glacé et était à l'hôpital depuis lors. Une broncho-pneumonie se déclara ensuite.

LA VOIE S'AVOUÉ COUPABLE

Québec, 9 — M. Adhème Lavoye, de la Rivière-du-Loup, s'est avoué coupable jeudi, devant M. le Juge Huges Fortier, en Cour des sessions, à trois accusations de conspiration. Il était un des membres du groupe de contrebandiers qui, croit-on, ont fraudé les gouvernements provincial et fédéral d'une somme d'environ \$1,500,000 par la contrebande de liquors. L'avocat de l'accusé lui a conseillé de se dire innocent, mais Lavoye a insisté pour s'avouer coupable, et sa sentence sera rendue le 13 décembre.

LES JEUNE-IRLANDE

Dublin, 9 — Le conseil exécutif de l'Etat libre a déclaré illégale l'association des Jeune-Irlande, qui est affiliée au parti de l'Irlande-Unie. L'association a répondu en affirmant que le port de «chemises blanches» n'a rien d'illégal et qu'elle continuera l'œuvre qu'elle a entreprise.

MORT DU DR A. F. EMERY

Saint-Jean, N.-B., 9 — Le Dr A. F. Emery est mort à l'hôpital général ici, jeudi après plusieurs semaines de maladie; il avait 77 ans, et avait depuis 45 ans joué un rôle important dans la vie publique de Saint-Jean et des Provinces Maritimes.

UNE TAXE DE \$2 60

Washington, 9 — Le comité chargé par le président Roosevelt du contrôle de l'alcool a décidé de recommander au Congrès d'imposer une taxe de \$2 60 par gallon d'alcool distillé.

TROIS FOIS SOUSCRIT

Washington, 9 — L'émission du gouvernement américain de près d'un million de dollars, exactement \$650,000,000, mise sur le marché jeudi matin a été souscrite presque trois fois en une journée. Cette émission porte un intérêt de 2 1/2%. Hier, on annonça qu'un total de \$2,714,000,000 avait été souscrit.

QUEL SERA LE SUCCESSEUR DE SIR ARTHUR CURRIE ?

Un rumeur désigne les noms suivants comme successeurs de sir Arthur Currie à la présidence de l'Université McGill: M. E. W. Beatty, président du Pacifique Canadien, de la chancellerie; Charles Avery Dunlop, ancien ministre des chemins de fer et canaux; M. Martin, doyen de la Faculté de médecine de McGill; M. W. H. Massey, ancien ministre canadien à Washington et président de la Fédération libérale nationale.

Alfred Lévesque s'est livré à la Justice

CANONISATION DE BERNADETTE SOUBIROUS

Une vingtaine de cardinaux et 50,000 pèlerins assistent à la canonisation.

APPLAUDISSEMENTS

Des cardinaux et des évêques français prennent place près du Saint-Père.

CITE VATICANE, 9 — Une jeune Française, qui eut une vision de la Vierge Marie dans une grotte de Lourdes, il y a 75 ans, a été officiellement placée hier au nombre des Saints.

En plus des foules italiennes qui se pressent dans la basilique vaticane pour la cérémonie de la canonisation de Bernadette Soubirous on remarquait 6,000 pèlerins de France dont à leur tête vingt évêques. Il y avait un émouvant contraste entre le déploiement féérique d'hermine et d'or de la nouvelle Sainte, assise, ses bras à la main, alors qu'elle se préparait à traverser une rivière aux eaux glacées. Ce fut à ce moment qu'elle vit la Vierge dans la grotte.

Cette grotte est devenue aujourd'hui le sanctuaire de Lourdes, lieu fameux de pèlerinages où se sont rendus des millions de Catholiques pour demander leur guérison et l'obtenir. Bernadette elle-même mourut au couvent des Sœurs de la Charité de Nevers, en 1879, après une vingtaine d'années de vie religieuse, années de souffrances. Elle disait qu'elle devait souffrir afin que les autres soient soulagés.

La cérémonie d'hier, en la basilique de Saint-Pierre, fut une des plus solennelles de l'Église catholique. Le Souverain Pontife fut conduit à Saint-Pierre, porté sur la sedia gestatoria entouré des cardinaux présents à Rome d'évêques et de prélats et de toute la cour pontificale.

Suite à la page 14

Mme B.-H. LABBE DECEDEE LUNDI

La défunte née Emma Hébert était âgée de 42 ans et cinq mois.

Funérailles mercredi dernier

Est décédée sur la rue Canada à Edmundston, dans le courant de l'avant-midi de lundi dernier, Mme Benjamin-H. Labbé, née Emma Hébert. Elle était âgée de 42 ans et 5 mois et ma'ade depuis deux mois.

La défunte laisse pour pleurer sa perte cinq fils, Louis, Wilfrid, Willie Leo et Edgar; deux filles, Gilberte et Raehèle; un frère, Johnny, et une sœur, Mme Michel Lajoie de Ste-Rose, P. Q.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin à 9 heures dans l'église de l'Immaculée Conception d'Edmundston. Le service funèbre fut chanté par le curé M. l'abbé W. J. Conway. Les porteurs étaient MM. Tom Hodgson, Frank Simard, Damase Michaud, Henri Soucy, Leonard Albert et Nap Côté.

L'inhumation se fit au cimetière de la ville.

Nos sympathies à la famille en deuil.

LE 25 JANVIER

Ottawa, 12 — On vient d'annoncer officiellement que l'ouverture de la session du Parlement fédéral est fixée au 25 janvier.

NONAGENAIRE DECEDEE A ST-ANDRE, N.-B.

Mme Pierre Lavoye âgée de 92 ans et 5 mois. — Elle comptait 444 descendants dont trois prêtres et trois religieuses.

Funérailles à Parent, P. Q.

Est décédée à St-André le 2 décembre dernier, Mme Pierre Lavoye née Philomène Corbin âgée de 92 ans et 3 mois.

Cette nonagénaire avait 444 descendants dont quatre familles comprenaient cinq générations. Parmi les descendants mentionnons l'abbé Léon Lavoye premier curé de Grand Anse et le R. P. Alfred Lavoye professeur au Collège de Ste-Anne de Church Point, N. E. tous deux de la troisième génération et l'abbé Fidèle Poitras vicaire à Rogersville, N. B., qui est de la quatrième génération, la Révérende Soeur Marie St-Alfred et la Révérende Soeur Marie St-Pierre tous deux des Filles de l'Assomption de Campbellton et la Révérende Soeur Blatrice des Sœurs Hospitalières de St-Basile.

Parmi les enfants de la défunte ceux qui ont atteint la cinquième génération sont: Mme Etou Cyr (Philomène) qui compte 92 descendants, Mme Régis Beaulieu (Christine) qui compte 80 descendants, M. André Lévesque qui compte 55 descendants et M. Pierre Lavoye qui compte 52 descendants.

Les funérailles eurent lieu à Parent, P. Q. au milieu d'un grand concours de parents et d'amis le service funèbre fut chanté par l'abbé Léon Lavoye curé de Grand-Anse assisté de l'abbé Fidèle Poitras comme diacre et de l'abbé M. Marguerite curé de la paroisse, comme sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Antoine Beaulieu, Pierre Beaulieu, Léo Bellefleur, Edmond Bellefleur, Wall Bellefleur et Alphonse Bellefleur. Son garçon Johnny Lavoye portait la croix.

Nos sympathies à la famille éplorée.

NOUVELLES PLAQUES D'AUTO

POUR 1934

Fredericton, N. B. — Les plaques d'enregistrement pour les automobiles désignant pour 1934, viennent d'arriver. Elles sont l'inverse de celles de 1933. Les lettres et les chiffres sont bleus sur un fond blanc. Au bas il y a «34 New Brunswick», tandis que cette inscription était au haut de la plaque en 1933.

Les chiffres seront, comme l'année dernière précédés d'une lettre désignant l'un des sept bureaux d'enregistrement dans la province: E-Fredericton; J-St-Jean; M-Moncton; S-St-Stephen; W-Woodstock; R-Campbellton; and N-Nashua. Comme par le passé, les plaques de 1933 sont bonnes jusqu'au 1er avril 1934.

DUPONT EST CONDAMNE AU PENITENCIER

Coupable d'avoir volé l'automobile du docteur F. Collin de cette ville.

IL ETAIT SANS ARGENT

Léo Dupont accusé d'avoir volé une automobile appartenant au docteur Fortunat Collin d'Edmundston a comparu en cour locale mardi dernier et fut condamné par le magistrat E. J. Hubert à cinq d'emprisonnement au pénitencier de Dorchester. Questionné par le magistrat Dupont dit qu'il était âgé de 26 ans, natif de Ste-Ros du Décapé, P. Q. et qu'il avait suivi un cours commercial au collège pendant trois ans. Il avoua avoir été déjà condamné, à Rivière-du-Loup, à deux ans de prison pour un vol commis en 1931. L'année dernière il fut arrêté de nouveau pour le vol d'une automobile et obligé de purger une sentence d'ans la prison de Québec.

Interrogé par l'avocat de la couronne M. Albert Dionne, Dupont déclara qu'au moment où il s'empara de l'auto du docteur Collin, il était sans argent et très anxieux de se rendre à Québec. C'était donc l'unique moyen auquel il put songer pour s'y rendre.

L'Hon. VENIOT RETOURNE A L'HOPITAL

L'ancien ministre des Postes est retourné à Montréal où il suivra des traitements médicaux.

Bathurst, N. B. — L'hon. Pierre J. Veniot, député fédéral du comté de Gloucester et ancien ministre des Postes dans le cabinet King, est parti à semaine dernière pour Montréal. Il est entré à l'Hôpital Général pour y suivre des traitements médicaux. Depuis un an M. Veniot est dans un état de santé qui l'a rendu incapable. Après avoir subi une opération sérieuse, il n'a pu se rétablir suffisamment pour vaguer à ses occupations régulières.

Quelque sa condition s'améliorait lentement depuis quelques mois, il a cru sage de retourner à Montréal pour recevoir d'autres traitements médicaux. Nous faisons des vœux pour que l'ancien premier ministre de cette province, retrouve la santé robuste qui l'a toujours favorisé, le plus rapidement possible.

DECEDEE A ST-FRANCOIS

Dame Vve ARSENE LEBEL

St-François, N. B. (D.N.C.R.) Le 6 décembre ont eu lieu le service et la sépulture de Dame Vve Arsène Lebel, née Henriette Michaud, décédée le 3 courant à l'âge de 67 ans. Le service fut chanté par M. le curé Ernest Lang, assisté des abbés T. Lambert et C.-E. Michaud de Clair, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Ernest et Arsène Lebel, Philippe et Jos. B. Michaud, Arsène Cyr et Patrice Michaud.

Les chiffres seront, comme deuil deux fils, Ernest et Aurèle, de St-François, Me, cinq frères, M. Eugène Michaud de Rivière-du-Loup, M. Elisée Michaud de Wallgrass, Me, M. Patrice Michaud de Brunswick, Me, MM. Jean-Baptiste et Adélaïde Michaud de cette paroisse. Nos sympathies à la famille en deuil.

Malgré d'actives recherches il était introuvable. — Son enquête préliminaire fixée à vendredi. — En liberté sous caution.

Alfred Lévesque, recherché par les autorités fédérales sous l'accusation d'avoir conspiré dans le but de violer la loi des douanes et celle de l'Arctique, s'est livré à la Justice à Québec, mardi de cette semaine. Depuis quelques semaines d'actives recherches étaient faites par les officiers de la Gendarmerie Royale. Mercredi dernier deux détectives, les sergents Brunet et Noël de Québec, étaient à Edmundston, dans le but de retracer Lévesque. Sur l'ordre du procureur général de la province, le magistrat de police Hubert de cette ville donna aux détectives un permis pour fouiller les dossiers du bureau de télégraphie local. Après certaines difficultés faites par le gérant de ce bureau, M. Georges Wilkes, qui ne voulait pas permettre l'examen de ses fichiers sans l'autorisation de ses chefs les détectives purent agir à leur guise. Leurs recherches ne donnèrent cependant aucun renseignement pratique. Les messages de Lévesque étaient écrits d'après un code spécial.

Mardi matin, à la grande surprise des officiers de la loi, Lévesque se présenta volontairement au Palais de Justice de Québec. Un officier qui, sans doute, courrait après l'accusé depuis quelque temps, voulut l'arrêter. Cependant comme il ne pouvait pas procéder à cette arrestation dans le Palais de Justice même il requit l'aide d'un constable pour faire sortir Lévesque du Palais d'abord puis pour l'arrêter ensuite.

Les avocats de Lévesque, Mmes Antoine Rivard et Oscar Gagnon s'opposèrent à cette manœuvre en déclarant que leur client était venu de lui-même précisément pour se présenter devant un juge afin de répondre à l'accusation portée contre lui, et que par conséquent il n'y avait aucune raison de vouloir forcer Lévesque à sortir du Palais de Justice pour l'arrêter et le ramener ensuite devant un juge alors que précisément il était venu pour cela. On permit donc à Lévesque d'attendre quelques instants dans le corridor jusqu'à ce qu'il puisse comparaître devant le juge Demers qui siégeait alors en Cour.

À une heure Lévesque comparait et en son nom ses procureurs déposèrent une enquête préliminaire qui fut fixée à vendredi prochain.

Les avocats ont déclaré qu'ils n'avaient pas de demande de cautionnement à faire pour le moment et qu'ils verraient à en faire une, s'il y avait lieu, d'ici à ce que l'enquête préliminaire commence. Plus tard le cautionnement requis a été fourni.

SOMMAIRE

Page 1 — Nouvelles
Page 2 — English page
Page 3 — Rédaction, revues des journaux, correspondances, etc.
Page 4 — Page agricole
Page 5 — Au foyer: article de Pierre l'Ermite, hygiène, recettes, conseils pratiques, bons mots, etc.
Page 6 — Nouvelles générales
Page 7 — Nouvelles générales
Page 8 — Activités Sportives
Page 9 — Nouvelles générales
Page 10 — Annonces
Page 11 — Page de la Jeunesse
Page 12 — Cartes d'affaires et divers
Page 13 — Feuilleton: «Le Mystérieux Monsieur de l'Aigle»
Page 14 — Courriers des paroisses de la région
Page 15 — Petites annonces classées, etc.
Page 16 — Notes locales et autres nouvelles.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

THE MADAWASKA

WEEKLY NEWS

No. 159

EDMUNDSTON, N. B. DECEMBER, 14th, 1933.

SUBSCRIPTION
1 year, payable in advance . \$3.00

Advertising. — Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

In U. S. A. 2.50

News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 78.

PERSONALS

—Mrs C M Rideout and Mrs E Stevenson entertained at nine tables of Bridge on Wednesday. In the afternoon, the guests included Mrs N Franchetti, Mrs John M Stevens, Mrs William Matheson, Mrs P H Laporte, Mrs J R Lockhart, Mrs R V McCabe, Mrs T J Scott, Mrs E W G Chapman, Mrs John E Mc Cade, Mrs P O White, Mrs Douglas Stevens, Mrs Robert England, Mrs Evelyn Fraser, Mrs C C Atkinson, Mrs R G MacFarlane, Mrs O E Horton, Mrs Frank S Murche, Mrs Walter B Morton, Miss Agnes Hebert, and Miss Emily Babin. Prizes were won by Miss Hebert, first, and Mrs Chapman, second in the evening, the guests were Mrs Ann Kennedy, Mrs James Reith, Mrs R B Anderson, Mrs Ralph Dayton, Mrs H H Henderson, Mrs Clarke Campbell, Mrs W A Daohman, Mrs D R Bishop, Mrs W L Seely, Mrs G G Gillies, Mrs Leslie Mavor, Mrs W R Clarke, Mrs R S White, Mrs H M Grady, Mrs Reid Richards, Miss Elta Reith. Prizes were won by Mrs Richards, first, and Mrs Dayton, second.

—On Friday afternoon, Mrs John E Cade entertained the members of her Bridge Club. Mrs C M Rideout, Mrs C C Atkinson, and Mrs James Reith were extra guests, and the prize was won by Mrs Douglas Stevens.

—The Social Club of the Anglican Church sponsored a Card Party in the Church Hall on Tuesday evening when fourteen tables were in play. Prizes were won by Mrs W R Clarke, contract bridge, Mr Donald Black, auction bridge, and Mr G R Burns, lucky chair prize.

—The Contractors' met with Mrs Earle D Nesbitt on Friday evening, when Mrs James Reith was the prize winner.

—Miss Grace Stevens has returned from a brief visit to Montreal.

—Mrs J R Lockhart is spending a few days in St. John, N B.

—Miss Elisabeth Dunbar of Woodstock is visiting friends in town.

—Mr and Mrs Thomas Barry left on Wednesday last for a trip to Hamilton, Ont.

—Mrs O E Horton is spending a few days in Montreal.

—Miss F Gibson Merritt has returned from a pleasant visit to Fredericton.

—Mr and Mrs Frank Griffin have returned from a vacation trip to Boston and New York, U S A.

CITIZENS REQUESTED TO SELECT TOWN ALLSTAR HOCKEY TEAM

List of favorite players must be prepared and then deposited at Arena rink ticket office on or before next Sunday evening.

STRONG TEAM PREDICTED

Before organizing the Edmundston All Star hockey team the Bachelor Club has decided to give every citizen in town the privilege of having his or her say in the selection of players for this team.

Each hockey enthusiast is therefore requested to draw up a list of eleven of his favorite players chosen from the line-ups of the K. of C., Merchants, Fraser Pulp and Fraser Paper hockey teams. This list must be deposited at the Arena rink ticket office not later than 10 o'clock P. M. next Sunday evening, December 17th. The players whose names will appear the greater number of times on the various lists presented, will be automatically eligible for the team.

Citizens will please bear in mind that everybody has a right to take a hand in this selection of players and that amongst the eleven players inscribed on the list, there must be one goalie, a sub-goalie, two defence men and a sub-defence, two centre players, two left wingers and two right wingers.

Considering the keen interest there is for hockey in Edmundston this year, it is presumed that very few will neglect to send in a list. We have at present quite an aggregation of good hockey players in town and with these players, it is evidently possible to form a line-up which will make it hot for many other senior hockey clubs in the Maritimes. Needless to say that all members of the Town Team will be registered at Amherst and will go in for Maritime honors.

In order to make it easier for the citizens to prepare a list, the Madawaska has inserted on this page a blank coupon which may be filled in and then deposited at the Arena.

INSURANCE

B. M. BERRY
All Kinds of Insurance
Telephone 168
Edmundston, N. B.

Madawaska, Me

—The Daughters of Isabelas held a meeting in the parochial hall Tuesday evening. A certain sum of money was voted upon for charity work. It was announced that beginning the second Tuesday of January a meeting would be held every second Tuesday from then on.

—Mr and Mrs Hermon P. Frchette entertained at a bridge party Monday evening the following: Mr and Mrs Hector J. Cyr, Mr and Mrs Mack McDermott, Mrs Frank Smith, Mr and Mrs Jos J. Pelletier, Mrs Fred Fouchard, Mr and Mrs Maurice Frchette, Mrs Laureat Nadeau, Mr Cabano, and Mr and Mrs Gerald Beauvais. First prize for the ladies went to Mrs Hector J. Cyr, consolation Mrs Laureat Nadeau. Men's first prize Jos J. Pelletier, consolation Gerald Beauvais.

—Mrs Jos Sirois recently entertained at bridge for the benefit of the Daughters of Isabelas the following couples: Mr and Mrs Harvey Lecombe, Mr and Mrs Thomas Raymond, Mr and Mrs Hector J. Cyr, Mr and Mrs Arthur Berube of Edmundston, Mr and Mrs Isale L. Cyr, Mr and Mrs Jim J. Cyr, Mr and Mrs Frank Smith, Mrs Hermon Frchette, Mr and Mrs Thom Daigle. First prize for the ladies went to Mr Arthur Berube, consolation Mrs Jim J. Cyr. Men's first prize Frank Smith, and consolation Tom Daigle.

1934 AUTO PLATES ARE BLUE ON WHITE

Time required for display of plates extended until April 1st.

Fredericton, Dec. 11.—New Brunswick's 1934 automobile license plates, which arrived today, will have blue letters and figures on a white background. They are the reverse of 1933 plates in more than color, however. At the bottom will be "34 New Brunswick," whereas this year's plates have "New Brunswick 33" at the top.

The system of issuing the plates will remain unchanged next year, the same letters being used to designate the seven district offices from which they are obtained, as follows: F—Fredericton; J—Saint John; M—Moncton; S—St Stephen; W—Woodstock; R—Campbellton, and N—Chatham.

As is customary, the time at which the new plates are required to be displayed has been extended until April 1.

WHO ARE YOUR FAVORITE PLAYERS ELIGIBLE FOR THE EDMUNDSTON ALL-STAR HOCKEY TEAM

Goalie _____
Sub-goalie _____
Defence _____
Defence _____
Sub-defence _____
Centre _____
Centre _____
Right wing _____
Right wing _____
Left wing _____
Left wing _____
(Fill in this coupon and deposit same at Arena ticket office on or before next Sunday evening)

HERE TO SERVE YOU!

G. T. KENNEDY

General Insurance
89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B.

Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies.

JUST INSURANCE — NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.

—Mrs O E Horton is spending a few days in Montreal.

—Mrs J R Lockhart is spending a few days in St. John, N B.

—Miss Elisabeth Dunbar of Woodstock is visiting friends in town.

—Mr and Mrs Thomas Barry left on Wednesday last for a trip to Hamilton, Ont.

—Mrs O E Horton is spending a few days in Montreal.

—Miss F Gibson Merritt has returned from a pleasant visit to Fredericton.

—Mr and Mrs Frank Griffin have returned from a vacation trip to Boston and New York, U S A.



GIFTS that LAST

Here are a few suggestions presented for your convenience:

Beautiful Wrist or Pocket Watch—Rings—Bracelets—Compacts double or single—Silver Cross with chain set with Marcasit—Roses in pearls and colored stones—Pipes—Cigarette Holders and Lighters, in the newest design.

Pen and Pencil sets—leather pocket Folders—Toilet and Manicure sets—Picture Frames—fancy boudoir and Chime Clocks—silver Candle Sticks—Bonbon Dishes.

China and Glass Ware in fancy pieces—Femish Copper—Lamp Candle Stick—Bonbon Vases—Diamond Rings and Tie Pins—Gold and gold filled Cuff Links—Musical Powder Cases—Community and Rogers Silverware

These are Gifts that please both the giver and the receiver.

T. J. AUBE,

JEWELER & OPTICIAN

One Minute Pulpit

He that loveth his brother abideth in the light, and there is none occasion of stumbling in him.—1. John 1:10.

DIGNITY
at all times

The question of Funeral costs in one which seldom occurs until the occasion arises

Robert BOUCHER recognizes this fact. He considers as one of his primary duties to the public the need for protection against unnecessary expense

Any time you wish to call Robert BOUCHER will explain you how service affords dignity with economy

ROBERT BOUCHER

Director of Funerals
14 Canada St. — Phone 88-8
EDMUNDSTON, N. B.

LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

L'Aimez-Vous ?

"Le Madawaska" se présente aujourd'hui à ses abonnés sous un nouveau format. Vous plaira-t-il, c'est ce que nous nous demandons ?

Depuis plusieurs mois, un grand nombre de personnes nous ont demandé ce changement. Plusieurs journaux ont abandonné le grand format pour adopter le "tabloid", comme on appelle dans le métier, celui que nous avons maintenant.

Les raisons sont multiples; elles sont mises de l'avant tant par les lecteurs que par les annonceurs. Les premiers prétendent que la lecture est rendue plus facile parce que le journal est moins encombrant, et la matière à lire mieux classifiée. Les annonceurs, de leur côté, reconnaissent une plus grande valeur dans l'annonce du petit journal parce que chaque page en contient moins.

Nous ne voulons pas faire le procès de l'un ou l'autre des formats. "Le Madawaska" aura bientôt ses vingt ans révolus. Pour marquer cet anniversaire nous donnons à notre journal une toilette neuve, une toilette à la mode puisque le format que nous adoptons est devenu très populaire en Amérique.

En dépit de la crise financière qui nous affecte tout autant que les autres journaux, nous voulons rendre le journal de plus en plus intéressant.

C'est grâce à la coopération de nos abonnés, de nos annonceurs et de tous ceux qui patronisent notre atelier d'impressions commerciales que "Le Madawaska" a vécu. Nombreux encore sont ceux qui se rappellent ses humbles débuts: Il nous suffit de jeter un coup d'oeil sur les premiers numéros pour constater le progrès réalisé.

Notre plus grand désir c'est de fournir à nos lecteurs un journal qui les intéresse. Avec le concours de tous nous y arriverons. Il nous faut des nouvelles de la région, c'est à nos lecteurs de nous en fournir. La rédaction est toujours heureuse de recevoir un rapport des événements de tous genres qui arrivent dans la région. Nous les publions toujours lorsque les lettres sont signées d'un nom responsable.

Il nous faut des annonces. Nombreux sont ceux qui reconnaissent au "Madawaska" une grande valeur comme médium d'annonce. Notre personnel s'occupe de la préparation des annonces avec habileté, utilisant un service de vignettes que nous mettons gratuitement à la disposition des annonceurs.

Il nous faut des travaux d'impressions pour tenir notre atelier en activité. Nos typographes, par leur travail soigné, nous ont attiré la confiance d'un grand nombre d'hommes d'affaires et de firmes importantes. Notre outillage moderne permet de donner une rapidité



AFFAIBLI PAR DES TROUBLES D'ESTOMAC

Un fonctionnement déficient de l'estomac a une répercussion sur tout le système. Le cas de M. T.-P. LeBlanc, de Bronson Settlement, N.-B., le démontre et voici comment il a eu raison de ses troubles:

- "Les troubles d'estomac dont je souffrais depuis quelque temps finirent par affecter tout mon organisme. J'étais souvent fatigué et sans ambition pour le travail; je ressentais des douleurs un peu partout. Mon médecin disait que je souffrais d'amygdalites... en dépit d'une opération mes troubles d'estomac et autres ont persisté. Je me mis à prendre les PILULES MORO et après quelques semaines, j'étais plus fort et l'estomac était dégagé. Il y a quelque temps, j'ai eu la grippe; les PILULES MORO eurent encore d'heureux effets; elles ont ramené mes forces rapidement." T. P. LeBlanc, Bronson Settlement, N.B.

Les PILULES MORO spécialement préparées pour les hommes par la Cie Médicale Moro, 1566, rue St-Denis, Montréal, redonnent la force aux hommes affaiblis, surmenés, elles produisent aussi une action efficace dans les cas de:

- maux de reins troubles d'estomac
- rhumatisme épuisement
- douleurs de dos malaise général

lorsque ces maladies ont pour cause l'affaiblissement de tout le système. Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

pour les HOMMES

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LES IMPOTS A PARIS

Partout l'on se plaint du fisc, au Nouveau Monde comme dans le Vieux. Toutefois, il est probable que la France est le pays le plus impôté au monde en 1933. La Ville de Paris paie plus de 26% des impôts généraux de la France. Étant donné que le Parlement a ajouté 3 milliards de francs aux impôts anciens, la capitale aura donc cette année, de ce fait, une surcharge de 1.250 millions. Un coup d'oeil sur les pourcentages montre ce que les Parisiens ont à supporter: paiements de commerce, 27,3%; impôt sur le revenu, 50,06%; salaires, 35%; chiffre d'affaires, 38,3%; recettes, 57,1%. Dans ces conditions certaines exploitations commerciales sont devenues si peu profitables qu'on a dû les abandonner. Quant à la propriété bâtie, elle est positivement écrasée sous les impôts de toutes sortes: quoi que les propriétaires fassent, ils ne retirent plus

de service qui étonne.

Pour cet encouragement bien légitime que nous accordons au public, nous donnons en retour tout notre appui aux causes communes. Nous ne ménageons pas notre contribution aux oeuvres locales et nous nous efforçons en tout temps d'augmenter la prospérité de notre région et de faire aimer comme une petite patrie, ce coin de terre que nous habitons.

Nous recevons avec gratitude les commentaires de ceux qui voudront bien nous en adresser, sur le changement que nous venons de faire subir à notre journal:

Gaspard BOUCHER

En Feuilletant les autres journaux

POUR UNE BAGATELLE DE \$10.00

Nous reproduisons du journal "Le Mégantic" l'article suivant qui donne un exemple entre plusieurs, du mal dont souffre actuellement nos chemins de fer nationaux; la bureaucratie. Voici ce qu'écrivait notre confrère:

Si on veut savoir de quelle façon sont administrés les fonds publics, par ce temps de crise, on n'a qu'à examiner les voyages faits par les ministres et les membres des divers comités aux frais de la princesse. Nous nous demandons, par exemple ce qu'on a bien pu rapporter les excursions de M. Dupré à Genève, et Durandou, chez les toréadors de l'Espagne, et M. Sauvé? Quel message sauveur nous rapportera-t-il de sa conversation avec le Sphinx d'Égypte? Celui-ci ne peut lui prédire autre chose que sa nomination prochaine au sénat. Le pays, lui, n'en aura rien.

Voici un fait, un tout petit fait, si vous voulez, mais bien typique. La semaine dernière, nous rapporte le "Parole" de Drummondville Commission des chemins de fer tint une enquête en cette petite cité. Trois commissaires, avec secrétaires sténographes et interprètes se transportèrent d'Ottawa dans les Cantons de l'Est. On s'imaginait d'abord qu'il s'agissait d'une affaire énorme.

Or, il n'était question que d'un litige insignifiant entre le C. N. B. et la paroisse Notre-Dame du Bon Conseil pour l'entretien d'une traverse à Négau. Et savez-vous quel est le coût annuel de cet entretien? Environ \$10.00. Eh! oui, on a fait franchir deux cents milles à une bonne demi-douzaine de serviteurs de l'Etat, en wagon spécial, pour

régler une question de dix dollars. Ce n'est pas tout. Les commissaires et leur personnel, ne se trouvant pas assez nombreux, ont requis, pour la circonstance, les services de deux avocats, dont l'un venait de la ville de Québec. Nous supposons que des avocats employés par le gouvernement ne se gênent plus pour exiger environ \$200 00 par jour, surtout s'ils voyagent.

Voilà qui fait une jolie dépense pour régler un différent de dix dollars. On s'explique cette extravagance quand on sait la présence dans la Commission des Chemins de fer d'un monsieur Garceau, citoyen de Drummondville, casé après une vie de débaîches électorales. M. Garceau voulait sans doute faire visiter sa ville à ses collègues. Il aurait pu s'y prendre de façon moins dispendieuse.

LA PRIERE DU PHARISIEN

A l'occasion du "Jour d'actions de grâce", notre confrère, M. Joseph Lucier, directeur de "La Justice" d'Holyoke, Mass., a publié avec son humour habituel la prière suivante:

En ce jour d'actions de grâce, je vous remercie, mon Dieu, de ce que je ne suis pas comme les autres hommes.

Les autres hommes paient la dime aux biens de la terre; moi, je m'en moque.

Les autres hommes rencontrent leur loyer à échéance; moi, je ne suis toujours en retard.

Les autres hommes paient la dime de ce qu'ils ont; moi, je ne la paie pas parce que j'ai rien.

Les autres hommes ont des femmes acariâtres, maussades, jalouses que tous les voisins détestent; moi, j'ai une femme modèle que tout le monde aime.

Les autres hommes posent au

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Le troisième sénateur canadien vient de mourir.

Après avoir connu le bonheur sur la terre, puissent-ils maintenant séjurer sur les banquettes du paradis.

La disparition des uns fera le bonheur d'autres.

Nombreux sont ceux qui se reconnaissent des droits à un siège sénatorial.

Qui n'a pas, durant sa vie, peiné suffisamment pour mériter un repos.

Les grands martyrs de la politique deviennent de plus en plus nombreux.

Pour mériter la récompense, il faut s'être un jour sacrifié.

Le chemin qui conduit au sénat est, comme celui du ciel, parsemé de ronces et d'épines.

Beaucoup se sentent appelés, il y aura peu d'élus.

La fin de l'administration Bennett aura été marquée d'un marathon important: la course au sénat.

C'est une course difficile; la route est parsemée d'embûches.

Seuls, les plus rusés, pourront les surmonter.

Toutes les coulisses de la politique sont actuellement en action.

Contrairement à celles des trombones qui éclatent, elles jouent en sourdine.

Le sénat, c'est l'âge d'or!

PASSIM

snobisme, prononcent à l'américaine barbouillent du français de la Sorbonne et ne sont pas remarquables; moi, je parle et écris le patois de Québec et je suis décoré.

Les autres hommes se froissent quand on les qualifie de "Frenchie"; moi, j'adore cela.

Les autres hommes sont candidats à toutes sortes de charges et se font élire; moi, j'ai été candidat une fois et j'ai été battu.

Les autres hommes héritent de grosses fortunes, ou de grands noms et ne savent qu'en faire; moi, j'ai hérité d'un coeur venant de vous et je vous le donne.

J. LUSSTIER.

IRLANDE

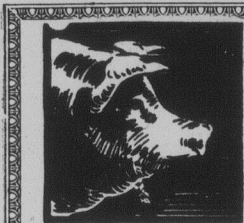
Le rédacteur du "JOURNAL" de Québec, dans sa dernière édition, commente d'une façon énergique les actes récents de M. de Valera. Il s'exprime de la manière suivante: "Puisque les Irlandais ne veulent plus du lien britannique et répudient de fort cavalière façon la lettre et l'esprit des traités et conventions qu'ils ont signés, M. Thomas a parfaitement raison de les menacer de les traiter en parfaits étrangers."

L'Angleterre, surtout dans le nord ouest, est encombrée d'Irlandais. En Écosse, particulièrement à Glasgow ils sont en passe de noyer les nationaux. Apparemment, ils ne trouvent pas l'Angleterre aussi haïssable que certains de leurs énergumènes avides de publicité aiment à le proclamer aux agences de presse. Et comme chacun sait qu'ils sont les plus fanatiques apôtres de l'anglicisation en Amérique du nord, les efforts autonomistes, britanniques de M. de Valera et des Tim O'Flaherty déguisés en Écossais Sheddus scieront un peu le cesse-de-toup.

Puisque le "journal" britannique leur déplaît, qu'ils soient donc assez francs pour se traiter eux-mêmes en étrangers dans tout l'Empire. Ils auront alors quelque droit à se faire prendre au sérieux.

Et d'autres respireront.

"Le Journal"



AGRICULTURE

"A côté du sillon, creuse un autre sillon". — Lamartine.



Le Coin du Fermier

Le Canada a fait de grands progrès en ces dernières années dans l'exportation du cuir verni.

Le palmier à l'huile est la récolte la plus importante de Nigéria et pousse à l'état sauvage dans tout le sud.

Dans la concurrence internationale pour les marchés, jusqu'aux arachides (pistaches de terre) sont classées et triées.

Plusieurs spécimens de mouches perleées ont été recueillis par les entomologistes du Manitoba dans l'Ouest du Canada.

L'institut de recherches forestières de Dehra Dun, Indes anglaises, fait actuellement des expériences pour produire de la soie artificielle au moyen de pulpe de bambou.

La plantation du kolatier a beaucoup augmenté en ces dernières années, dans l'Afrique occidentale, où l'on mâche la noix de cet arbre comme stimulant.

L'évaluation préliminaire de la récolte de blé des trois provinces de Prairie est de 264 millions de boisseaux contre 408 4 millions de boisseaux en 1932 et 301,181,000 boisseaux en 1931.

Les exportations canadiennes sur le Royaume-Uni pendant les premiers neuf mois de cette année accusent une forte augmentation sur l'année dernière, spécialement pour le blé, la farine, le bétail et le bois.

La récolte anglaise de graine de trèfle d'Alsike n'est jamais considérable. D'après le Commercial Intelligence Journal, un importateur aurait déclaré qu'il achèterait de la graine de ce trèfle exclusivement au Canada s'il était sûr de pouvoir se la procurer.

Les résultats des études récentes sur la maladie du pullorum chez les volailles indiquent que les oiseaux adultes porteurs de cette maladie, tenus renfermés avec des oiseaux adultes négatifs, constituent un danger pour les oiseaux négatifs.

L'exportation des larves des mouches à miel ou des mouches à miel elles-mêmes aux rayons ultra-violet ne paraît avoir aucune utilité. Les expériences qui ont été faites ont même démontré que les rayons ultra-violet font du mal.

Un dictionnaire en douze langues de tous les termes (laboratoire, technologiques, mécaniques et agricoles) employés dans l'industrie du sucre, vient d'être publié à Paris.

L'analyse d'échantillons de lait de 142 juments à Edimbourg, Ecosse, n'a révélé aucune différence prononcée dans la composition du lait des juments anglaises et du continent.

L'acide hydrocyanique qui se produit principalement dans les feuilles est le principe vénéneux actif du trichochin. Cette herbe, dont une espèce est très répandue au Wyoming, est vénéneuse pour les bœufs.

Les moutons sont originaires des hautes terres, où ils avaient en a-

La culture du blé dans notre Province

CONCOURS INTER-PROVINCIAUX

Concours des cercles de la jeunesse agricole à l'exposition Royale d'Hiver.

Les concours pour les cercles de la jeunesse agricole qui doivent être conduits à l'exposition Royale d'Hiver à Toronto sous la direction du Conseil Canadien des cercles de la jeunesse agricole suscitent un plus vif intérêt que jamais dans toute l'étendue du pays. Vingt-huit équipes de cercles de deux membres chacune, représentant chaque province du Dominion, chacune d'elles ayant remporté le championnat provincial dans les travaux dont elle s'occupait, arriveront à Toronto le lundi matin, 20 novembre, pour prendre part à un programme de cinq jours de sujets intéressants et instructifs. Les concours qui comprennent des examens oraux seront tenus le 21 novembre. La veille de l'ouverture de l'exposition Royale.

Malgré les pénibles conditions actuelles, les travaux des cercles de la jeunesse agricole se développent graduellement en un grand nombre de projets qui se classent sous les catégories générales de bétail, récoltes de grande culture, volailles, jardinage, et travaux du ménage. Il y a maintenant au Canada 1,374 cercles de garçons et de filles parfaitement organisés; l'inscription totale est de 23,432 membres, soit 2,800 membres de plus qu'en 1932. La concurrence a été très vive dans les différentes provinces, dans tous les concours qui ont été tenus pour choisir les équipes qui doivent représenter leurs provinces respectives dans les concours nationaux à Toronto. Ces concours, rendus possibles par l'association, à titre de membres du Conseil, de plusieurs organisations commerciales avec le ministère fédéral et provinciaux de l'agriculture, exercent un effet important sur les travaux des cercles.

L'intérêt est stimulé, les travaux de différents cercles sont mieux dirigés et un groupe représentatif de jeunes gens à l'occasion de se faire une idée plus large des travaux des cercles et de l'agriculture canadienne en général. Le Conseil canadien offre ces voyages pour récompenser les bons travaux, et les membres de ces vingt-huit équipes par l'attention qu'ils ont apportée à leurs travaux ont gagné le droit de représenter leurs provinces respectives. Pendant la semaine commençant le 20 novembre auront lieu les réunions au comité des programmes et la réunion annuelle du Conseil Canadien. Tous ceux qui s'intéressent aux travaux des cercles sont invités à assister à ces réunions où des propositions et des recommandations seront faites en vue d'améliorer les concours nationaux ainsi que le programme des travaux.

POURQUOI ACTIVER LA PRODUCTION DU BLE

Par C.-A. Fontaine, B.A., B.S.A.

Un pays agricole comme le nôtre devrait récolter tout le blé nécessaire à la fabrication de son pain.

La consommation totale dans notre province est à l'heure actuelle d'environ 12 millions de minots ou, à peu près 5 minots et demi par habitant, homme, femme et enfant. Dans les années qui précèdent la guerre, notre province ne produisait qu'environ un million de minots de blé par an.

En 1916, la récolte de blé ne fut que de 960,000 minots, c'est-à-dire à peine un demi-boisseau par habitant.

En 1917, grâce à la campagne de production menée par le ministère provincial de l'Agriculture, notre récolte s'éleva à 4 millions de boisseaux sur 280,000 acres en culture. En 1918, il faudrait 12 millions de boisseaux sur 840,000 acres en culture, c'est-à-dire qu'on devra commencer au moins une superficie triple pour pouvoir nous suffire à nous-mêmes; c'est donc dire que chaque cultivateur de cette province devrait au printemps de 1918 mettre 5 à 5 acres de sa terre en blé. Il faut prendre cette détermination si l'on veut éviter la famine l'hiver prochain.

Blés d'automne et Blés du printemps

Relativement à la saison du semis on divise les blés en blés d'automne et en blés de printemps. Les blés d'automne se cultivent surtout dans la province d'Ontario, où l'on récolte en 1917 environ 16 millions de boisseaux de ce blé contre 2 millions seulement de blé de printemps.

Le climat de notre province est en général trop rigoureux et son sol trop peu drainé pour que le blé d'automne y réussisse bien. Cependant dans certaines parties du sud de la province, sur des sols très bien drainés, des essais de culture de blé d'automne ont donné de bons résultats.

Pour conclure, disons que dans la majorité des sols de notre province on doit donner de l'extension à la seule culture des blés de printemps.

Blés barbus et Blés ras

Les blés barbus sont ceux dont la balle est terminée par une pointe poilue acérée. On dit qu'ils sont plus durs et plus rustiques que les blés rases; cependant cet avantage n'existe réellement, n'est pas suffisant pour contrebalancer l'inconvénient de ces pointes acérées qui terminent l'épi; on doit donc préférer les blés ras aux blés barbus.

Variétés de Blé

Les variétés suivantes sont à recommander dans la province de Québec, parce que les résultats de plusieurs expériences ont démontré qu'elles s'adaptent le mieux aux

Suite à la page 12

LA POTASSE EN AGRICULTURE

La potasse est l'un des trois éléments essentiels de fertilité — l'azote, l'acide phosphorique et la potasse. On les appelle essentiels non pas parce qu'ils sont plus indispensables à la végétation des récoltes que les autres neuf ou dix éléments qui entrent dans la composition des tissus végétaux, mais parce qu'ils sont les trois éléments que nous devons constamment restituer au sol si nous voulons maintenir la productivité du sol sous nos systèmes ordinaires de culture, qui comportent, comme nous le savons, l'enlèvement et la vente d'au moins une partie de nos récoltes.

La potasse est le plus répandu de ces trois éléments, elle fait moins souvent défaut dans le sol que les autres; il est donc moins nécessaire de faire des applications de potasse que d'azote ou d'acide phosphorique. En général, les sols arables sont bien pourvus de potasse; c'est donc pas grand chose à gagner à l'application d'un engrais potassique spécial. Ils peuvent même perdre, car cette application peut nuire à l'ameublissement de ces sols et exercer ainsi un mauvais effet sur les rendements des récoltes. Cependant, la potasse peut faire défaut dans les sols sablonneux et graveleux, les sols calcaires, et ceux qui sont riches en matière végétale comme les terres tourbeuses ou noires, et, dans ces circonstances, des applications de potasse peuvent donner de bons résultats.

Ce n'est pas non plus toutes les récoltes qui exigent des engrais potassiques. Nos céréales régulières, comme le blé et l'avoine, bénéficient rarement d'une application de potasse, sauf sur les sols les plus légers et les plus secs. L'orge à malt fait exception sous ce rapport; elle se trouve souvent très bien des engrais potassiques, spécialement sur les sols sablonneux. — Bulletin, La Potasse en Agriculture, Ministère fédéral de l'Agriculture.

Certificat d'absence de Mouches

La Nouvelle-Zélande a donné avis que toute expédition de fruits exportés sur ce pays doit être accompagnée d'un certificat signé par un agent du Ministère de l'Agriculture certifiant que la mouche à fruits de la Méditerranée ou de l'Australie occidentale, n'existe pas dans le pays où le fruit a été cultivé.

L'histoire de l'agriculture est l'histoire de l'homme dans son aspect le plus primitif et le plus permanent.

LA VACHE LAITIÈRE

Symptômes — Au début, la tuberculose ne présente pas, chez la vache, de symptômes bien saillants, à moins que leur développement ne soit très rapide; en ce cas il y a toujours inflammation des viscères dans lesquels a lieu l'irruption des tubercules. Il y a, alors, fièvre, frissons, courbature, inappétence et surtout élévation de la température du corps. — Bien plus souvent, la réaction tuberculeuse entraîne à peu de troubles locaux et généraux qu'elle passe inaperçue pendant un temps assez long; ce qui rend cette maladie constamment dangereuse, c'est que, malgré son apparence si peu grave, elle peut dès le début contaminer les autres animaux avec lesquels la vache affectée vient en contact.

Un trouble dans les fonctions des organes affectés, auquel s'ajoute, le plus souvent, un dépérissement lent mais marqué, un manque d'énergie, un appétit diminué, capricieux, sont les seuls signes de la tuberculose, ou qu'en soit le siège, cela doit donner l'éveil au praticien, pour les recherches d'autres symptômes. Les symptômes sont variables, suivant le siège des tubercules, mais ce sont particulièrement les poumons qui sont atteints, quoique chez le veau, le tubercule occupe le plus souvent les ganglions lymphatiques de la région rétro-pharyngienne et des mésentères, mais il peut aussi occuper les poumons.

La vache laitière qui souffre de tuberculose, au début, donne peu de lait, mais il est aqueux, manque surtout de beurre et, en général, caillé facilement. Chez certaines bêtes, on constate, au début une tendance à l'engraissement, mais elle est de peu de durée, et cède bientôt le pas à l'engraissement.

Comme symptômes essentiels, on signale une toux sèche, profonde, le soir ou le matin, quoiqu'il y ait des animaux dont les poumons sont fardés de tubercules et dont la toux est tout à fait nulle.

Le jetage est muqueux, clair, limpide, plus tard il devient gommeux s'attachant au museau, rarement mêlé de sang, contrairement à ce qui arrive chez l'homme.

Plus tard, encore, on remarque un peu d'oppression; si l'on donne de l'exercice à l'animal, l'essoufflement devient extrême, et si l'on persiste, et peut tomber asphyxié.

À mesure que le mal progresse, les battements du cœur sont un peu plus forts, le pouls plus rapide, moins mou; la température générale du corps s'abaisse, seulement elle augmente de deux ou trois degrés à chaque poussée de la maladie. La

Suite à la page 12

Fabriquées au Canada

Des règlements promulgués récemment en France prescrivent que le mot "Canada" sur toutes les marchandises canadiennes doit être écrit sans abréviation, et ne doit pas être accompagné du nom d'une certaine phrase comme "Les produits de l'industrie canadienne" ou "ville ou d'une province. Par exemple "Fabriquées à Toronto, Can", ne doivent pas être employées.

bondeur de l'air pur et la lumière du soleil.

La cabane à porc faite d'une épaisseur de planches peut être employée presque d'un bout de l'année à l'autre dans les régions où le climat n'est pas trop humide.

VOULEZ-VOUS acquérir un immeuble ! Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirer un ou plusieurs ?

VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE facilement, ayant à votre disposition dans le court délai de 5 ans un capital remboursable avec intérêt à 2% par trimestre pendant 13 ans.

VOULEZ-VOUS cultivateurs, établir vos fils sur une terre et être heureux au lieu de les laisser partir pour les villes, à la recherche d'une position qui est souvent difficile à trouver ? Faites leur un placement sur des certificats de notre CAISSE HYPOTHECAIRE.

VOULEZ-VOUS devenir indépendant de fortune ?

CONSULTEZ-NOUS

Heures de Bureau : 6 à 8 heures du soir

Corporation de Prêt et Revenu, EDMUNDSTON,

Cet homme a compris que payer loyer tous sa vie n'était pas de l'économie. Il s'est donc acquis plusieurs "certificats" qui sont maintenant à "maturité" et remboursables à 3% d'intérêt.

Casler 135 — Tel. 87-4
19, rue Bernier,

DECEMBRE

- 1] V] S. Eloi, év. et confesseur
2] S] S. Bithiane, vierge et martyr
3] D] S. DE L'AVANT
4] S. Pierre Chrysologue, év.
5] M] S. Sabas, abbé.
6] M] S. Nicolas, év. et confesseur
7] J] S. Ambroise, év. conf. et doct.
8] V] Immaculée Conception chât.
9] S] S. Valérie, vierge et martyre.
10] D] S. DE L'AVANT
11] L] S. Damase, pape et martyr
12] M] S. Constat, martyr
13] M] S. Odile, vierge
14] J] S. Fortunat, év. et conf.
15] V] S. Chrétienne, vierge
16] S] S. Eusèbe, év. et martyr
17] D] S. DE L'AVANT
18] L] S. Gatien, év. et conf.
19] M] S. Némèse, martyr
20] M] Quatre-Temps, S. Alfred.
21] J] S. Thomas, apôtre
22] V] Quatre-Temps, S. Flavien.
23] S] Quatre-Temps Ste Victoire
24] D] S. DE L'AVANT
25] L] Noël "obligation"
26] M] S. Etienne, diacre.
27] M] S. Jean, apôtre et évang.
28] J] S. Innocent, martyr.
29] V] S. Thomas de Cantorbéry.
30] S] S. Rhéne, évêque
31] D] Dimanche dans l'octave de Noël

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

PAÏN AU RIZ ET A LA PARINE DE BLE D'INDIE
1 tasse de riz bouilli froid
1 tasse de farine de blé d'Inde
1 tasse de farine Royal
6 cuillérées de poudre à pâte
1 cuillérée à thé de sel
1 œuf
1 tasse de lait

LES SAINTS ET LES FAMILLES NOMBREUSES

Voici un nouvel éloge que des recherches récentes nous permettent de faire des familles nombreuses.
C'est en effet, dans leur sein, au rapport du tableau suivant, que très souvent se recrutent les saints. Par exemple:
Saint Bernard était le troisième de sept enfants
Saint Thomas d'Aquin, le dernier de six enfants
Saint Vincent Ferrier, d'une famille de huit enfants
Sainte Lydwine, la quatrième de neuf enfants
Saint Alphonse de Ligouri, d'une famille de sept enfants
Sainte Thérèse, la sixième de onze enfants
Saint Charles Borromée, d'une famille de six enfants
Saint Vincent de Paul, d'une famille de cinq enfants
Saint Louis de Gonzague, d'une famille de huit enfants
Sainte Marguerite-Marie, la cinquième de sept enfants
Saint Jean-Baptiste de la Salle, d'une famille de dix enfants
Le bienheureux Grignon de Montfort, d'une famille de huit enfants
Le bienheureux Perboyre, d'une famille de huit enfants
Le saint Curé d'Ars, d'une famille de six enfants
La bienheureuse Catherine Labouré, la septième de onze enfants

AU FOYER

J'ai été un homme, ce qui signifie un lutteur. — Goethe.
La femme modeste est le dernier raffinement de la vanité. — La Bruyère.

Le loup humain par PIERRE L'ERMITE

Le soleil vient de se lever lentement, comme une grande hostie d'or, dans un ciel où palpitent des roses.
La matinée est belle, idéalement. L'air, doux et vivifiant, apporte, du large, le parfum profond des géomons.
Rafraîchies par la nuit, les fleurs des champs ouvrent, au milieu de l'herbe, leurs yeux multicolores.
Sur le lande, les immortelles, brûlées de rayons, exhalent une odeur de miel.
—OO—
Dans les jardins, c'est la splendeur de Fructidor, après celle de Messidor.
Les branches des arbres se courbent sous le poids de fruits savoureux.
Les pommes rougissent... les poires se dorment... les reines-Claudes se fendent... les pêches, au teint velouté, s'offrent aux mains qui les cherchent.
Et, si le désir l'ombre, la fraîcheur, le silence, la forêt est là, tout proche, avec ses chênes verts, robustes ancêtres... avec ses cyprès... avec le feuillage tendrement bleu des mimosas. Et, pour m'égarer le chant éperdu de tout un peuple d'oiseaux heureux de vivre.
—OO—
Mais j'ai à travailler dans ma cabine, autour de laquelle, avec de grands cris joyeux, s'ébattaient une certaine de petits enfants de ma paroisse.
Joyeux, pauvres, petits, ils se sont de tout...
Ils ont, de leur air où ils respirent du froid de leurs poumons... de la brise qui les caresse... de la liberté de leurs mouvements... de leur courage de leurs pieds nus dans le sable frais... de leur appétit formidable de leur peau hâlée... du bair, que, tout à l'heure, ils vont prendre, comme de jeunes poulains lâchés dans la grande prairie de la mer.
Ah... que Paris est donc lointain avec ses fabriques, ses escaliers nombreux, ses cages à mouches, sa poussière, son bruit, l'atmosphère affaîlée usée, écoeuvante, de ses métros!
—OO—
La mer remonte.
Elle devient, sous le ciel immense, une grande caresse laiteuse.
Les enfants se massent là, devant eux, en tenue de bain, les premiers rieurs d'abord... les apprentis-canards ensuite, attendant le coup de sifflet.
Mais, déjà, des familles ont commencé à se baigner.
Devant moi, un grand papa, tout heureux, entraîne ses trois petits choux vers la vague attirante.
Et c'est le petit frisson de peur que le froid de l'eau fait couler à la surface des peaux délicates, que l'Océan n'a pas encore apprivoisées.
Plus loin, deux jeunes "Apollons" poussent leur "dorés" vers le large.
Les voiles qui sautent dedans! Je regarde les rythmes des rames qui, harmonieusement, montent et descendent ensemble, comme des papillons d'argent.
En face de moi, un bateau passe, sa trinquette bien tendue, le marin fumant sa pipe à la barre, devant un pont éclatant de sardines.
C'est partout la joie de vivre de vivre libre dans la libre nature!
—OO—
Subitement, une voix rauque grailleonne à la porte de ma cabine:
—Les journaux de Paris!... Dernière édition!
Je me retourne. La tête hâve d'un canotier se profile. Le bateau de Pornic est arrivé; l'homme a saisi le paquet de journaux qu'il vend chaque matin. Et, de bond en bond, passe devant chaque cabine:
—Donnez-m'en un... lui dis-je.
Il m'en jette deux au hasard. C'est trois de trop.
La nature de Dieu suffit tellement à certaines heures! Je les prends oh, pour les prendre... pour faire plaisir à ce pauvre bougre qui vient d'abaisser au galop deux kilomètres,



Le Travail

Le travail est aussi nécessaire que à nourrir au maintien d'une bonne santé. Il est vrai que l'on peut vivre sans travailler tant qu'on ne peut pas vivre sans manger. Pour tout d'une bonne santé physique et mentale, il faut avoir l'opportunité de travailler et d'éprouver ainsi la satisfaction d'avoir accompli sa journée de travail.
La tragédie du chômage, qu'elle qu'en soit la cause et quel que soit le nombre d'individus concernés, voit la plupart de ses conséquences funestes dans le désir inassouvi de travailler qui hante les chômeurs. Il n'y a pas non plus de plus grande punition pour ceux qui sont détenus dans les prisons ou maisons de correction que de les priver de travailler. Dans certains hôpitaux, l'on parle du travail comme agent thérapeutique; cela consiste à confier aux parents une occupation quelconque selon leurs goûts et leur capacités, et la satisfaction qu'ils en éprouvent est reconnue comme une aide puissante dans leur traitement.
La santé physique et la santé morale sont intimement liées. L'oisiveté conduit à la perte graduelle de la santé; le travail est un facteur important dans le bien-être de l'individu.
Un homme peut murmurer contre une tâche ardue et un salaire minime mais il n'en jouit pas moins de la vie car ce qui lui fournit l'occasion de murmurer et de se plaindre est aussi ce qui lui procure les plaisirs de la vie.
L'on a souvent observé que les malaises physiques, particulièrement ceux qui concernent le système digestif se font sentir davantage et sont plus communs dans les temps de difficultés financières au travail, alors que l'on est porté à s'inquiéter. L'influence du moral sur le physique de même que l'influence du physique sur le moral est reconnue, bien que pas toujours clairement définie.
Ces faits doivent donc être considérés dans l'étude des problèmes nombreux que pose le chômage. Leur solution, en effet, ne dépend pas seulement de facteurs purement économiques; le bien-être de la nation peut être aussi compromis à cause de la répercussion malheureuse du manque de travail sur la santé de l'individu. Le chômage ne cause pas la maladie mais il affecte la santé des gens qui sont privés de l'avantage de travailler.
Cette situation certes, est grave à tout âge mais elle affecte encore plus particulièrement la jeunesse; en effet, que deviendront les jeunes gens qui terminent leurs études et qui font leur entrée dans la vie, s'ils ne trouvent rien à faire? Le fait de rester inactifs affectera leur santé; n'ayant pas l'avantage de travailler ils n'auront pas celui non plus d'acquiescer de bonnes habitudes d'activité; celui de devenir indépendants et celui encore plus grand peut-être de la satisfaction que donne l'accomplissement du travail.
Pour questions au sujet de la santé en général, écrivez à l'Association Médicale Canadienne, 184 rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée sur écrit.

ORIGINE DU MOT: "NOËL"

Quelle est donc l'origine du mot qui désigne une des plus joyeuses fêtes de l'année? Pourquoi Noël? Certains ont voulu y voir une dérivation de l'adjectif latin notolém, qui signifie natal. A cette explication, la logique trouvait son compte, puisque la Noël est la fête de la nativité du Christ, mais la science étymologique beaucoup moins: factuellement à ce compte, aurait dû donner Noël et non fatal.
Il faut chercher autre chose.
Tous les historiens ecclésiastiques affirment qu'aux origines, la fête de la Nativité était une fête mobile, célébrée tantôt en janvier, tantôt en mai. Mais le 25 décembre, c'est, invariablement, le solstice d'hiver, l'époque où le soleil qui, tous les ans, à partir du solstice d'été, 21-22 juin, décline sur l'horizon, faisant à la lumière du jour un durée de plus en plus brève, remonte tout à coup sur l'écliptique, ouvrant une "Aube" annuelle solaire, à partir de quoi les jours vont croître en clarté peu à peu. Notre année est une année solaire, en effet. Le nouvel an, l'an nouvel, ce n'est pas le premier janvier, c'est la Noël. Noël, en vieux français populaire, c'est très régulièrement dérivé chute du v. corsonne médiane, comme il se doit, le latin novellum, diminutif de novum, qui a donné neuf.
On a dit: l'an nouveau, Noël, l'année l'annuel est devenu enfin la Noël, comme on a prononcé jadis: argulianeur, pour au-gui-l'ann-neuf.
Que l'an noel est la Noël, l'histoire même du christianisme le prouve. En Egypte, les premiers chrétiens, fidèles à Christ dans le soleil avant, nous apprend saint Eusèbe d'Alexandrie. Le pape Léon le Grand, dans un sermon sur la Nativité, signale encore, longtemps après le concile de Nicée l'adoration du soleil, au 25 décembre "comme une impiété invétérée chez une foule de chrétiens croyant agir selon la religion." C'est pour substituer à cette solennisation profane, et encore empreinte de paganisme, de l'an noel, la solennisation chrétienne de la Noël que le pape Jules II, vers le milieu du IVe siècle, fixa au 25 décembre, définitivement, la fête de la Nativité.
Ajoutons qu'on trouve dans les vieux auteurs des exemples de cet adjectif noel, au pluriel et au singulier à côté du substantif: an, pour le qualifier, à côté du substantif an pour le qualifier: au XIIIe siècle, moult l'an noeus. Et, au XIVe siècle dans le "Livre du bon Jehan" 1961, on trouve ce dicton, passé en proverbe, pour exprimer que toute chose arrive, que l'on a longtemps attendue: "Tant crie l'an noel qu'il vient".
La Noël, étymologiquement — et les dictionnaires l'ignorent — c'est l'an noel, l'an nouveau, le nouvel an — chrétien et solaire.

L'ORIGINE DES NOCES D'ARGENT

Dans les chroniques des moines de Cluny, dont les récits se rapportent aux événements de l'an 1000 à l'an 1040 on trouve ainsi expliqués l'origine de la pieuse coutume des "noces d'argent", qui fut roi de France en 987, en visitant les faubourgs de Paris, où il avait à régler l'héritage d'un sien oncle marchand de bétail, trouva au service de celui-ci un navire qui avait blanchi sous le travail en démeurant célibataire et se montrant très affectueux à son maître, avec qui il n'avait jamais eu motif à partir, devenant, pour ainsi dire, un membre de la famille.
" Dans la même ferme, à la même époque, et avec les mêmes qualités, se trouvait aussi une femme qui, à son tour, n'avait jamais été mariée.
" Ayant eu d'histoire de ces deux pauvres gens, Hugues Capet, gentil et vaillant homme tel qu'on nous

ORIGINE DU MOT: "NOËL"

Et, comme subit contraste, ce savant, passant ses jours au fond d'un laboratoire à extraire de ses cornues un gaz plus meurtrier encore que les autres un gaz qui aveugle... qui étouffe... qui tue... Et pourquoi faire? Pour se défendre? Mais, qui donc, au monde, songe à attaquer l'Allemagne. Alors, pourquoi ce vertige, sans cesse accru, de destruction? Je suis demeuré tout triste de la réponse qui est montée en moi... et dont, en détail, j'ai vu l'horreur. Ainsi, cette science, dont certains sont si fiers, en fin de compte, elle aboutit à cela: à la recherche des plus épouvantables moyens de détruire.
Car une guerre future — que Dieu nous en préserve! — sera l'antisémitisme scientifique et stupide de tout.
L'homme restera donc toujours un loup pour l'homme... ?
Sera-t-il donc condamné, infortuné Sisyphe, à pousser son lourd rocher jusqu'en haut de la montagne, pour être finalement au sommet, toujours écrasé par lui... ?
La loi de la force restera-t-elle à jamais la suprême loi du monde... ?
Ou, enfin, les nations sentent le vent de l'abîme dans lequel, après tant d'autres du fond des millénaires, elles vont s'engloutir... se rejeteront-elles, d'un sursaut, dans les bras de Celui qui a donné la seule, l'unique formule de salut: Aimez-vous les uns les autres!
J'ai eu tort de lire ces journaux... La plus grande difficulté qui confronte les hommes d'un âge avancé c'est de conserver leur crédit.
—OO—
Pensées Choisies
Quand vous lutez contre votre conscience et que vous êtes battu n'oubliez pas que c'est quand même une victoire pour vous.
—OO—
Quelle est la meilleure recette pour rester jeune?
1o Pour garder la jeunesse du corps, il faut garder celle du cœur.
2o Savoir vieillir.
3o Prendre le temps comme il vient.
4o Prendre chaque matin une infusion de bonne humeur pour voir les gens et les choses du bon côté, ce qui rend la vie plus facile et peut prolonger la jeunesse.

L'ORIGINE DES NOCES D'ARGENT

Dans les chroniques des moines de Cluny, dont les récits se rapportent aux événements de l'an 1000 à l'an 1040 on trouve ainsi expliqués l'origine de la pieuse coutume des "noces d'argent", qui fut roi de France en 987, en visitant les faubourgs de Paris, où il avait à régler l'héritage d'un sien oncle marchand de bétail, trouva au service de celui-ci un navire qui avait blanchi sous le travail en démeurant célibataire et se montrant très affectueux à son maître, avec qui il n'avait jamais eu motif à partir, devenant, pour ainsi dire, un membre de la famille.
" Dans la même ferme, à la même époque, et avec les mêmes qualités, se trouvait aussi une femme qui, à son tour, n'avait jamais été mariée.
" Ayant eu d'histoire de ces deux pauvres gens, Hugues Capet, gentil et vaillant homme tel qu'on nous

SIROP DE MAÏS
EDWARDSBURG
CROWN BRAND

Le sirop de table économique et délicieux



Un sucre nourrissant pour toute la famille

THE CANADA STARCH CO. LIMITED, MONTREAL

WHERE QUALITY COUNTS


DOMINION STORES LIMITED

QUALITY MEATS



QUALITY MEATS

The Style Shoppe




CADEAUX

QUOI de plus agréable que de recevoir en cadeau un article de lingerie ?

Le "Style Shoppe" vous offre de nombreuses suggestions :

**JOLIES ROBES
BAS DE SOIE
ECHARPE EN SOIE
ROBES DE NUIT
BOUFFANTS
JUPONS
ETC.**



Plusieurs autres articles de fantaisie qui sauront plaire à celles auxquelles vous les destinez.

Mme BOB. MARTIN
(En face de l'Hôtel Royal)

GALLINOTADE

Gallin monte en wagon, dans un compartiment où se trouvaient six personnes, trois sur chaque banquette.

Une fois assis, il regarde alternativement les deux côtés.

—Tiens, se dit-il, ils ne sont que trois de ce côté, tandis que nous sommes quatre de notre côté...

Une Réunion de la Société du Parler Français

A Notre-Dame-du-Lac

Vendredi 1er décembre, en la salle de promotion du couvent, avait lieu la réunion mensuelle de la Société du parler français, sous la présidence du Révérend Ernest Gagnon, curé de la paroisse.

Au piano, les élèves du couvent exécutèrent de beaux duos. Elles exécutèrent également, durant la soirée, des chants appropriés.

Monsieur le président, dans de sages conseils, nous incita à travailler d'avantage et à faire les efforts nécessaires pour corriger notre langage.

Monsieur Robert Tardif, secrétaire est invité à lire les minutes de la dernière assemblée, lesquelles, sont adoptées.

Le Révérend Monsieur Morin, vicaire de Cabano, est invité à prendre la parole, comme conférencier.

Sa causerie pourrait s'intituler: "Guerre au bilinguisme et honneur à l'anglicisme"

Le conférencier mérite beaucoup d'éloge. Il a fait preuve de belles qualités. Connaissant son sujet à fond, il tire des conclusions propres à ébranler tout l'échauffourade des défenseurs du bilinguisme.

Mademoiselle Gisèle Dubé, chargée de la causerie des "Corrigeons-nous" fit l'éloge de la belle langue française et dans un dialogue avec M^{lle} Dubé (Mademoiselle Dubé). Elle donna une belle leçon sur les anglicismes du vêtements.

La fin de la causerie fut une récitation par M^{lle} Madeleine Dubé "Les yeux d'enfants". Toutes nos félicitations.

Les élèves du couvent analysèrent l'œuvre de Madame de Maintenon, éducatrice en regard de celle de Madame de Sévigné, épistolière.

Dans l'art de bien dire Monsieur A. Pelletier, évêque de l'école modeste, déclama une trop longue légende. Il fit preuve de beaucoup de mémoire et d'un bon courage en affrontant pour la première fois un auditoire aussi nombreux. Nous le félicitons.

Les prochains conférenciers: Révérend Fr. Cyr, curé de Cabano, et Mademoiselle Simone Dumas.

PUBLICISTE.

NOEL RUSTIQUE

Suite de la page 7

tant surtout — et c'était vraiment la minute délicieuse de la tournée — l'on aimait tant goûter aux croquignoles que préparait pour Noël et le jour de l'an la jeune fille de la maison! L'aimable cuisinière, en farine et gentille, tout en taillant la pâte sur le couvert renversé de sa huche, ne manquait pas d'offrir aux jeunes gens ses friandises risquantes; sous leurs yeux qu'allumait la convoitise, elle les faisait alors doper de son mieux, et se tortiller capricieusement dans l'écume de la graisse bouillante. Hélas! cette année-là, il avait fallu renoncer à la tournée charitable, aux causeries bavardes, aux croquignoles galantes, et aux charnelles. Le progrès emportait pour jamais toute cette poésie des "signes de Noël."

— o —

Nous partîmes de bonne heure pour aller à l'église. Le chemin qui y conduit, est long de près d'une lieue, et les grands frères et les parents qui voulaient communier devaient aller, dans la soirée, attendre longtemps et avec dévotion leur tour d'entrer au confessionnal.

Quelle nuit claire, froide, radieuse, dont la beauté splendide se reflétait plus précieuse aujourd'hui sous l'appel plus consistant des sournois! Pas de nuages au ciel; et pas

Xmas food Values || Valeurs pour NOEL

SPECIAUX — SPECIALS
en fin de semaine for Week-End

CLARK'S TOMATO SOUP aux tomates **7c**
Clark la boîte

CLARK'S TOMATO KETCHUP aux tomates **15c**
Clark bte 12 oz

CHOICE QUALITY TOMATOES 2 btes **23c**
No. 2 1/2 tins

STANDARD QUALITY TOMATOES 2 btes **19c**
No. 2 1/2 tins

CALIFORNIA OR AUSTRALIAN SEEDLESS RAISINS 2 lbs **25c**

FRESH FRUITS & VEGETABLES — Légumes et Fruits Frais

Pommes — Spy's Apple **30¢** per peck
Pommes — Baldwin's Apples **35¢** per peck
Pommes, No. 1 Spy's Apples **40¢** per peck
Atacas — Cranberries **35¢**
Cape Cod, 2 lbs

Oranges 216's Doz. **39c**
Oranges 288's, doz. **29c**
Oranges 344's, doz. **25c**
Citrons — Lemons, doz. ... **35c**
Lettuce — Laitue. **17c**
Celery — Céleri. **17c**

NUTS — NOIX

Almonds, lb ... **23c**
Brazil, lb ... **23c**
Filberts, lb ... **23c**
Walnuts, lb ... **25c**
Mélange, 2 lbs ... **45c**

CHOCOLATS

Chocolats Mount Royal, bte 1 lb ... **41c**
bte 2 lbs ... **81c**
Chocolats Brighton, bte 3lbs **75c**

CANDIES — BONBONS

Mélange-mixed, lb **15c**
Chocolats Rég. lb **19c**
French Creams, lb **19c**
Humbugs, lb ... **19c**
Xmas Candy, lb ... **23c**

NAVY TOILET PAPER, 3 rolls. 22c

de lune. Mais des étoiles pleines la voûte d'azur sombre. La route et les champs voisins en étaient tout illuminés. La terre, recouverte d'une mince couche de neige verglacée par des pluies récentes, faisait miroiter sous la lumière sidérale ce revêtement d'acier. A gauche, le fleuve large ne faisait plus entendre le roulement de ses fûts emprisonnés de grosses glaces épaisses, qu'avait soulevées et brisées la poussée lente et irrésistible de la marée. S'agrippaient les unes sur les autres, cependant que là et là, sur l'entente vase des battures, des surfaces noires et brillantes, de larges et longs patinoirs préparés par le hasard des flots et des pluies, apparaissaient comme des lacs de glace fine et noire.

Le chemin sur lequel nous emportait de son train modéré la juvénile cavale n'en était ni plus fringante, ni plus découragée. Elle faisait toujours sauter sur sa croupe, en un rythme monotone, la bande des grelots sonores; elle avançait d'une allure régulière. Cependant, nous passâmes enfin, à notre tour, entre des maisons drues et illuminées, qui semblaient par tous les yeux de leurs fenêtres nous regarder aller au train de la vieille. C'était le "faubourg" de ma paroisse que nous traversions, faubourg discret, bâti tout au bord du chemin peu fréquenté, et que j'aurais pris pour une rue solitaire de Québec, si alors j'avais connu Québec et sa solitude.

Suite à la semaine prochaine

F. X. GODIN

Arpenteur Licencié

S'adresser chez J. S. Mercure, Hôtelier, St-Basile, N. B. Tél. 1600-12.
7dec-3 mois.

4,285,388 CATHOLIQUES AU CANADA

La population de langue française en compte 2,849,096 — Les Irlandais appartiennent en plus grand nombre à la United Church.

LES JUIFS AU NOMBRE DE 155,351

Les statistiques fédérales de 1931, d'après les données qui viennent d'être fournies aux journaux, nous montrent que les catholiques romains au nombre de 4,285,388, forment le groupe religieux le plus important au Canada. Voici les données de recensement :

Catholiques	4,285,388
Eglise-Unie	2,017,375
Anglicans	1,635,615
Presbytériens	870,728
Baptistes	433,341
Luthériens	394,194
Juifs	155,351
Orthodoxes	102,389
Mennonites	85,736
Confucées-Bouddhistes	39,871
Saïtistes	30,716
Pentecostal	26,301

Les rapports du gouvernement nous fournissent des chiffres montrant la religion d'après l'origine raciale.

Ce sont les Canadiens de langue française qui comptent le plus de catholiques. On constatera avec une certaine surprise que la population d'origine irlandaise au Canada est en majorité protestante. C'est l'Eglise-Unie qui en compte le plus

grand nombre. La religion parmi les différentes classes est la suivante :

Francs: Catholiques	2,849,096
Eglise-Unie	28,701
Anglicans	22,315
Presbytériens	10,074
Baptistes	7,930
Luthériens	1,977
Brésiliens: Eglise-Unie	1,791
537	Anglicans, 1,503,943
Presbytériens	802,619
Catholiques	691,498
Baptistes	367,071
Salutistes	27,468
Anglais: Anglicans	1,127,751
Eglise-Unie	863,087
Baptistes	237,757
Presbytériens	195,349
Catholiques	177,634
Salutistes	19,823
Mennonites	11,122
Scientistes	9,661
Luthériens	8,311
Irlandais: Eglise-Unie	395,366
Catholiques	364,748
Anglican	216,794
Presbytériens	141,327
Baptistes	50,305
Pentecostal	4,410
Salutistes	3,086
Luthériens	3,061
Scientistes	2,666
Ecossais: Eglise-Unie	500,778
Presbytériens	460,115
Anglicans	137,713
Catholiques	126,486
Baptistes	72,240
Salutistes	4,276
Pentecostal	3,920
Scientistes	3,698
Allemands: Luthériens	147,290
Catholiques	107,930
Eglise-Unie	

73,096	Mennonites, 34,687	Baptistes, 29,049	Anglicans, 26,878	Presbytériens, 20,789	Evangelistes, 13,441	Pentecostal, 2,855	Adventistes, 2,474
Ukrainiens: Catholiques	164,315	Orthodoxes	55,386	Eglise-Unie	3,687	Baptistes, 1,262	
Polonais: Catholiques	124,262	Luthériens	6,815	Orthodoxes	5,570	Eglise-Unie	2,030
Baptistes	1,812	Anglicans	1,285				
Israéliens: Juifs	155,351	Catholiques	292	Anglicans	265	Eglise-Unie	178
Baptistes	131	Norvégiens: Luthériens	68,665	Eglise-Unie	11,069	Anglicans	3,843
Presbytériens	2,664	Catholiques	2,394				
Suédois: Luthériens	50,678	Eglise-Unie	12,295	Anglicans	4,448	Baptistes	4,061
Presbytériens	3,000						

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION
vous offre les meilleures GARANTIES
Pour vos assurances consultez:
Ronald CHAREST
Caser Postal 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

ATTENTION !
La chasse au Chevreuil est maintenant prohibée. La loi est sévère pour ceux qui ne se conforment pas à ses exigences.
Soyez généreux. N'allez pas détruire le gibier inutilement.
Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

NOS VALEURS POUR LES FÊTES  **OUR VALUES FOR XMAS**
EPICERIES - GROCERIES

Shelled Almonds (écalées) lb	45c
Walnuts, pieces (écalées) lb	45c
Walnuts, halves (moitiés) lb	55c
CURRENTS, pkg — pqt	15c
FIGS — FIGUES, pkg (pqt)	12c
Table Raisins, pkg (pqt)	20c
Mixed Nuts — Noix mélangées, lb	20c
PEANUTS, lb	10c
CANDIES — BONBONS	
Mixed — mélangés, 2 lbs	25c
Also Xmas Candy, Barley Toys & Chicken Bones	
CHOCOLATES "MOIRS"	
boîte — 1/2 lb — box	35c
boîte — 1 lb — box	50c
boîte — 1 lb — box	75c
boîte — 5 lbs — box	\$2.50
Family Box, 3 lbs	85c
Family Box, 5 lbs	\$1.20
Family Box, choc and Candy mixed	\$1.40
FRUITS —	
ORANGES, doz	25c, 35c, 40c & 60c
Grapefruits — Pamplemousses, 4 for	25c
Lemons — Citrons, doz	35c
Grapes — Raisin, lb	15c
APPLES — POMMES	
"Delicious", per doz	35c
"McIntosh", per dozen	25c
"Fameuse" per dozen	15c
Bishop Pippin, Spy No. 1, Wagner by the barrel — au baril	
Celery, Lettuce & Tomatoes at market prices	
Céleri, Laitue et Tomates aux prix courants.	
VIANDES — MEATS	
Specials for Cash ONLY on Thursday Friday & Saturday — SPECIAUX pour Argent COMP-TANT seulement, Jeudi Vendredi, et Samedi	
Round STEAK, lb	15c
Sirloin Steak, lb	20c
Hamburg Steak, 3 lbs	29c
Roast Pork (Rôti de porc) lb	12c
Roast Veal (Rôti de veau) lb	12c
BOLOGNA, lb	12c
Frankfurts, lb	18c
Saturday Only — Samedi Seulement	
Porc Sausage — Saucisse, 2 lbs	25c
ALSO — Turkey, Geese, Duck and Chicken at lowest Market Price — AUSSI Dindes, Oies, Poulets, Canards aux plus bas prix du marché.	

SPECIAUX DE NOEL

de BROWN-HOLDER

..... a Prix Moderes

Maintenant que les cadeaux dispendieux sont hors de la portée d'un grand nombre, y a-t-il quelque chose de plus appréciable à présenter qu'une boîte attractivement enveloppée des délicieux Biscuits-Brown Holder ?
Chaque boîte contient des Scotch, Shortbreads Scotch Bars, Vanilla Wafers, Arrowroot, Marshmallows, ainsi que des biscuits à la crème et au chocolat qui fonderont dans la bouche. Lorsque vous achetez les Biscuits Brown Holder comme cadeau pratique, vous plaisez à vos amis et vous contribuez en même temps au développement de l'industrie aux Maritimes.

CE QUE 50c PEUT ACHETER
Le principal exemple de la valeur exceptionnelle c'est le LOLLYPOP DEAL, maintenant produit par The Brown Holder Company. Pour Cinquante Centins vous obtiendrez : —
18 onces Biscuits au Soda ;
Une demie livre de Ginger Wafers ;
1 lb de Gâteau aux Fruits Sultana, crème aux amandes ;
Cinq Lollypop Suckers, assortis.

DEMANDEZ ce MERVEILLEUX SPECIAL à VOTRE EPICIER
Achetez les Biscuits Brown Holder, délicieux pour vos amis, pour vous et pour chacun.

BROWN-HOLDER BISCUITS, LTD.

Manufacturiers des Produits "Maritime Maid"
MONCTON, Nouveau-Brunswick

Archie St-Onge,
PHONE 108 — CANADA ST.

Les Activités Sportives Strike

DANS LA REGION..... ET AILLEURS

"Il faut entretenir la vigueur de son corps pour entretenir celle de l'esprit" Vauvargues

Le public choisira l'équipe sénior de la ville

Les citoyens dresseront une liste de leurs joueurs favoris et déposeront ensuite cette liste au guichet de la patinoire.

UNE BONNE EQUIPE ALLSTAR

Le club Bachelor, avant de procéder à l'organisation d'une équipe sénior de la ville désire connaître le sentiment du public vis-à-vis des joueurs d'Edmundston le privilège de choisir eux-mêmes ceux qui feront partie du grand club de la ville et qui entraineront à la fin de la saison dans la course pour le championnat des Provinces Maritimes.

La manière de faire le choix en question n'est pas bien difficile. Il suffit à un citoyen de la ville de dresser une liste de onze joueurs parmi ceux qui sont sur les alignements des Chevaliers, des Marchands, des Fraser Pulp et des Fraser Paper. Cette liste doit être présentée au guichet de l'Arena avant les 10 heures du soir dimanche prochain le 17 décembre. Les joueurs dont les noms auront paru le plus souvent sur les listes déposées à la patinoire seront par là même éligibles pour le "Town Team".

Ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que tout le monde a le droit de présenter une liste de ses joueurs favoris. Les onze joueurs devront comprendre deux gardiens de buts, trois hommes de défense, deux joueurs de centre, deux ailiers gauches et deux ailiers droits.

Etant donné le grand enthousiasme qui règne dans notre ville pour le hockey, il n'y a pas de doute que tous les amateurs de ce sport s'efforceront de faire une liste et de concourir ainsi à l'organisation de l'équipe d'Edmundston. Cette année nous avons toute une pléiade de bons joueurs avec lesquels il sera possible de former une équipe qui va donner amplement du fil à retordre à maintes équipes des autres villes des Provinces Maritimes.

Afin de faciliter le travail de ceux qui seraient intéressés dans le projet ci-haut mentionné, "Le Madawaska" a préparé un coupon qui paraît ailleurs en cette page et qu'il suffit de remplir.

LEMIEUX GAGNE UNE DECISION CONTRE BATTLING JOHNSON

Johnson est envoyé au plancher dans les cinquième et dixième rondes — Ryan et Levasseur font partie nulle — Nadeau met Bellefleur hors de combat.

AUTRES PRELIMINAIRES

Jos. Kid Lemieux, championnat de boxe et prétendant au championnat poids mi-moyen des Provinces Maritimes, s'est distingué de nouveau en remportant une décision très populaire contre Battling Johnson battailleur négre de New York et de Québec. La bataille eut lieu au gymnase d'Edmundston lundi soir dernier et dura dix rondes de 2 minutes.

Les quatre premières rondes ne furent marquées que par des jabs et des coups de poings mais à la cinquième ronde Lemieux administra à Johnson un formidable coup de droite qui envoya ce dernier au plancher pour le compte de cinq.

Pendant que Lemieux se portait constamment à l'attaque, Johnson

ne fit la plupart du temps, que parer les coups de son adversaire et de se tenir sur ses gardes. Toutefois à plusieurs reprises il envoya des dangereux coups de corps et quelques coups de droite.

Lemieux fit usage d'un grand nombre de haymakers et se servit de sa droite avec avantage surtout dans la dernière ronde où il se rendit pratiquement maître de Johnson qui tomba quatre fois sur le plancher et qui était encore à terre au compte de 8 lorsque le dernier clochetis sonna.

L'arbitre de cette rencontre principale était M. F. J. Beaton. Les juges étaient MM. Fred Boucher, Albert Lajoie et Adrien Boucher.

Dans le semi-finale qui fut toute remplie d'action et qui comporta 4 rondes de 2 minutes. Tom Ryan et

QUELS SONT VOS JOUEURS FAVORIS POUR L'EQUIPE SENIOR

" EDMUNDSTON "

Gardien de buts -----

Ass-gardien de buts -----

Défense -----

Défense -----

Défense -----

Centre -----

Aile droite -----

Aile droite -----

Aile gauche -----

Aile gauche -----

(Remplissez ce coupon et déposez le au guichet de la patinoire avant le match prochain.)

OUVERTURE DU JEU DE QUILLES

Rencontre de l'A. C. J. C. et des Casinos mardi soir dernier.

La première partie régulière des joueurs de quilles de la ligue de la ville a eu lieu mardi soir dernier entre l'équipe de l'A. C. J. C. et les Casinos. La partie a été serrée et intéressante. Les joueurs se préparent pour une saison phénoménale.

George Pelletier qui a obtenu un aussi haut score dans la première manche, est un ancien joueur de l'A. C. J. C.

A. C. J. C.	1er	2e	3e	Total
Jos. Lemieux	85	70	87	242
Albert Lajoie	82	79	103	264
Gilbert Boucher	108	77	76	261
J. Grandmison	86	101	104	291
Fred Boucher	87	97	119	313
Total	448	424	488	1360

CASINO	1er	2e	3e	Total
Alb. Daigle	97	90	77	264
Albert Daigle	81	83	79	243
George Pelletier	123	70	80	273
Line Lajoie	101	90	98	289
Sub. Geor. Laporte	97	85	82	264
Total	472	430	428	1330

PARTIE NULLE ENTRE PULP ET CHEVALIERS

Snag Dickie et Milo Gagné encaissent chacun un point — Bob Ritchie se distingue.

Au cours d'une partie de hockey jouée à l'Arena dimanche dernier l'après-midi, l'équipe des Chevaliers et celle des Fraser Pulp ont fait partie nulle après avoir encaissé un point chacune et ont joué une période supplémentaire. Ces résultats mettent les Chevaliers qui ont maintenant trois points à leur crédit, en première place dans le classement de la ligue.

Les équipes aux prises commencent une lutte acharnée et soutenue. Les Fraser Pulp surtout qui n'avaient Suite à la page 15

ST-LEONARD VICTORIEUX

Une partie d'exhibition jouée à St-Léonard vendredi soir dernier entre l'équipe de hockey des Marchands d'Edmundston et l'équipe de St-Léonard a donné les résultats de 4 à 1 en faveur des St-Léonard.

Les Marchands attribuent leur défaite au fait que leurs hommes ne sont pas accoutumés à jouer sur une patinoire ouverte et aussi à l'absence sur leur alignement, de Richards et de Murphy qui ne purent se rendre à St-Léonard avec l'équipe vendred.

WASBROAD EST MALADE

Wasbroad joueur de hockey de l'équipe des Marchands est allé depuis quelques jours et souffre d'une infection au pied. Son cas n'est pas grave mais il sera néanmoins empêché de jouer au cours des parties qui auront lieu prochainement.

Ned Levasseur tous deux d'Edmundston ont fait partie nulle 1-0 dans ces deux rencontres de 130 livres.

Au cours des deux dernières, Von Nadeau eut par K. O. contre Max Bellefleur au cours de la première manche et les deux autres hommes, Willie Bennett et Fred Grandmison firent partie nulle.

Au cours de la soirée il y eut deux autres matchs d'exhibition entre Ed. J. Beaton et Tom Lajoie, Max Lajoie et Fred Grandmison et ce fut à la fin de la soirée.

UNE LIGUE DE HOCKEY ACEJISTE

Une ligue composée des équipes d'Edmundston et des paroisses environnantes.

Quilles et ballon au panier

A l'issue d'une assemblée importante de l'A. C. J. C. tenue dimanche soir dernier sous la présidence de M. Benoit Fournier, il fut annoncé qu'une ligue de hockey inter-cercle serait organisée dans l'A. C. J. C. cette ligue sera composée des cercles d'Edmundston, de St-Léonard de St-Hilaire, de St-Basile, de Baïer-Brook, et de Clair. Le champion de cette ligue ira ensuite livrer bataille aux acéjistes de Campbellton et si la chose est possible aux acéjistes du sud de la province qui vont sans doute avoir eux aussi une ligue de hockey.

Les membres du cercle ont également annoncé que leur équipe de hockey intermédiaire était pratiquement organisée et commencera à s'entraîner sous peu. La plupart du matériel de l'équipe tel que bâtons, rondelles etc. a été expédié et pour ce qui est des uniformes les joueurs les auront probablement à la fin de cette semaine. L'alignement officiel du club sera connu ultérieurement.

L'équipe acéjiste se propose également de faire partie d'une ligue intermédiaire qui sera prochainement organisée en ville.

Les acéjistes sont reconnaissants au Bachelor Club Ltd qui mettra à leur disposition plusieurs heures, par semaine pour l'entraînement.

L'équipe de ballon au panier commencera tout probablement à jouer la semaine prochaine. La première partie aura lieu à Madawaska. Me. contre une équipe de cette ville.

L'équipe des quilles est prête à jouer et est composée de Fred Boucher capitaine, Eudore Poirier, Bob Ritchie, Albert Lajoie, Jos. Lemieux, Lucien Laboissonnière, Jos. Grandmison et Gilbert Boucher. L'équipe entrera dans une ligue de la ville avec les Hawks et les Casinos, et courra pour la coupe Tip Top. Les parties auront lieu le mardi et le jeudi.

Afin de prélever des fonds pour l'organisation ainsi que pour le fonctionnement des différentes équipes le cercle a décidé d'organiser une grande partie de cartes qui aura lieu samedi le 7 janvier prochain dans la salle de l'Académie à heures du soir Vu que l'A. C. J. C. est une

MARCHANDS EN TETE DU CLASSEMENT

Ils infligent un blanchissage de 1 à 0 à l'équipe des Fraser Paper, hier soir — Wade score sur une passe d'Aubé.

L'équipe de hockey des Marchands a infligé, hier soir un blanchissage de 1 à 0 à l'équipe des Fraser Paper et s'est ainsi installée en tête du classement de la ligue avec une avance d'un point.

C'est Wade qui encaissa le seul point de la partie sur une passe d'Aubé vers le milieu de la première période.

Les Paper livrèrent un assaut soutenu mais ils furent constamment tenus en échec par les Marchands qui étaient toujours sur la brèche.

Les paper manquèrent une bonne chance de scorer pendant la deuxième période alors que Proulx quitta ses filets pour quelques moments.

La dernière période fut mouvementée. Il y eut pendant toute la partie plusieurs bonnes passes de part et d'autre. L. Lapointe et Aubé ont été légèrement blessés.

Les Marchands ont profité de l'absence de Wasbroad qui est malade, pour amener sur la glace, Deschamps une nouvelle recrue qui fit assez bonne figure.

Les joueurs qui se sont distingués furent Proulx, Langlois, Aubé, Roy et McLaughlin, chez les Marchands et Miller, Daigle, G. Lapointe, et Reade chez les Fraser Paper.

SOMMAIRE

1ère période — Wade (Aubé) 14-00

2e période — Punitions, Roy, Fullerton et Langlois

3e période — Punitions, Murphy, Deschamps


Marchands — Proulx, but; Clair, Richards et Murphy, défense; Langlois, Roy, McLaughlin, Deschamps, Wade, Aubé, joueurs d'avant

Fraser Paper — Levesque, but; Soucy et Miller, défense; Fullerton, Hodgson et Love, G. Lapointe, L. Lapointe et Reade, Daigle joueurs d'avant

CLASSEMENT DE LA LIGUE				
Equipes	J.	G.	P.	Pts
Marchands	2	2	0	4
Chevaliers	2	1	0	3
Fraser Pulp	2	0	1	1
Fraser Paper	2	0	2	0

de nos grandes oeuvres méritantes, les acéjistes comptent beaucoup sur l'appui du public et espèrent que ce dernier se rendra en grand nombre à la partie de cartes.

The Choice
of leading pros. & amateurs



The preference for C.C.M. Skates & Shoe Outfits among the best hockey players is simply overwhelming. You are bound to be right if you follow their example. And no matter what price you pay, you'll be getting skates and shoes of genuine C.C.M. design, C.C.M. quality and C.C.M. workmanship, and big value for your money.

C.C.M. SKATE & SHOE OUTFITS

En Vente Chez :
ALPHONSE-J. MARTIN
BIJOUTIER
Angle des rues Canada et de l'Eglise.

AIGUISAGE des Patins : 25c la paire
Pour les Joueurs de Hockey : 15c la paire

FROID INTENSE EN EUROPE

Londres, 12. — L'Europe continentale est en proie à un froid intense qui a causé au moins quatre morts en France et cinq morts en Hongrie. Une ville française, Bar-le-Duc, a enregistré 6 degrés sous 0.

POUR RIRE

Ones le naturaliste
L'acheteur. — Combien les singes? — Le commis. — Empâtés?
L'acheteur. — Non, vivants.
Le commis. — Patron, on vous demande.

M. MATTHEWS SUCCEDE A M. RYCKMAN

Le nouveau ministre du revenu national a été assermenté.

Ottawa. — Robert Charles Matthews, député de Toronto-Est-Centre, a prêté serment comme nouveau ministre du Revenu national, en remplacement de M. Ryckman, démissionnaire pour raisons de santé.

Cette nomination n'était pas inattendue, et depuis le moment où le ministre avait offert sa démission, il y a une semaine, on ne parlait plus que de M. Matthews comme son remplaçant.

Le nouveau ministre est arrivé hier à Ottawa et après une entrevue avec M. Bennett, s'est rendu avec ce dernier à l'Hôtel du Gouvernement où il a prêté serment devant le gouverneur général, et sa nomination a été rendue publique dans le courant de l'après-midi.

M. Matthews est né à Lindsay dans l'Ontario, le 14 juin 1871 et fit ses études à Macmaster et à Harvard. Il a été pendant plusieurs années chef de la firme financière qui porte son nom, à Toronto.

Il a été élu pour la première fois à la chambre des Communes aux élections générales de 1926 et a été réélu en 1930. Il s'est distingué dans sa carrière parlementaire comme président du comité des banques et de la monnaie.

M. Ryckman qui quitte le ministère du Revenu national qu'il occupait depuis 1930, représente Toronto Est soit la circonscription située près de celle du nouveau ministre.

Summé de travail depuis long-

S. ELEVES SE DISTINGUENT EN AGRICULTURE

CANONISATION DE DOM BOSCO

LE 1er AVRIL 1934

Cité Vaticane. — On vient d'annoncer ici que le dimanche de Pâques, en 1934, a été choisi comme date de la canonisation de Dom Bosco, fondateur de l'Ordre des Salesiens, qui possède maintenant de nombreux établissements pour garçons dans les deux Amériques.

Le Pape Pie XI célébrera la canonisation à St-Pierre, où la béatification de Dom Bosco eut lieu le 2 juin 1929 en présence de 70,000 personnes. La canonisation de Dom Bosco coïncidera avec le dernier jour de l'Année Sainte.

Né de parents pauvres en 1815, Dom Bosco consacra sa vie à sauver de l'indigence et du crime les enfants de la rue. En 1869, il fonda le premier chapitre de l'Ordre Salesien avec 50 religieuses et prêtres comme assistants. Lorsqu'il mourut en 1888 son ordre possédait 250 maisons et abritait 130,000 enfants à travers le monde.

En outre d'une santé chancelante, M. Ryckman s'est enfin décidé à résigner son portefeuille. Il restera toutefois à la Chambre des Communes.

Plusieurs élèves du comté de Madawaska remportent des prix à l'Ecole d'Agriculture de Fredericton.

Le jeudi dernier l'honorable Lewis Smith, ministre d'Agriculture a présenté des diplômes aux 32 élèves qui ont suivi des cours abrégés à l'Ecole d'Agriculture provinciale à Fredericton.

Parmi les 32 élèves inscrits 14 sont fait qui méritent d'être signalés, est la plupart des prix offerts par les divers associations agricoles ont été gagnés par des élèves de notre comté.

Le prix offert par la N.B. Junior Farmer's Association a été gagné conjointement par Ludger Bellefleur de St-Léonard, et Walter G. Adam de Glassville, cité de Carleton.

Le prix de la N.B. Swine Association présenté par J.M.F. MacKenzie, surintendant de la Dominion Experimental Station, fut gagné par Vincent Daigle de Baker Brook.

Le prix de la N.B. Poultry Producer's Association, présenté par M. P. Leslie Wood surintendant de la division provinciale d'Agriculture fut remporté par Ludger Bellefleur de St-Léonard.

Le prix de la N.B. Sheep Breeders Association, présenté par M. Stanley Wood, surintendant de la division provinciale du Bétail, fut accordé à Walter G. Adam.

Les cours de cette année ont été, paraît-il les mieux réussis de tous ceux donnés à Fredericton depuis onze ans.

L'honorable M. Lewis Smith qui prononça le discours principal à l'occasion de la clôture des cours, souligna les nombreux bénéfices qu'apportent aux élèves, les cours abrégés et fit remarquer en même temps que nombre d'élèves qui avaient suivi autrefois des cours abrégés, figuraient aujourd'hui parmi les fermiers les plus prospères du Nouveau-Brunswick.

M. le conseiller Edouard Rice, de St-Jacques de Madawaska, porta la parole lui aussi et son discours en français fut beaucoup apprécié. M. Rice est le vice-président de l'Association des Fermiers et des Laitiers du Nouveau-Brunswick.

Les autres orateurs furent M. J.K. King, sous-ministre d'Agriculture et M. W. Hubbard de Fredericton. La collation des diplômes se fit sous la présidence de M. O.C. Hicks, principal de l'Ecole.



Des Centaines de Cadeaux Intimes qu'Elle sera heureuse de recevoir

Articles de lingerie: Robes de nuit, Pyjamas, Camisoles en laine, Bouffants "Panties" en laine ou soie, Bas en soie, soie Chiffon ou service, Bas en cachemère de laine, Gants en kid, Sacoches de toutes sortes, Echarpes en crêpe de soie imprimée, Mouchoirs, trois dans une boîte, Souliers de boudoir

Couvre-chaussures pour dames, Jersey de laine garnis de fourrure, Couvre-chaussures pour enfants, Mallets à Robes, à prix spécial, à l'occasion de Noël.

Des Cadeaux qui seront toujours les bienvenus: — Couvertes en flanellette, bordure bleu ou rose — Confortables garnis de satin bleu ou rose; Coussins de toutes descriptions: velours, satin, laine, organdie; Serviettes de bain; Serviettes en toile; Nappes de table avec serviettes; Nappes à thé avec serviettes; Nappes de bridge.

Mme M. F. POITRAS

57, rue Victoria Tel. 275-2

MAGASIN VICTORIA INDEPENDANT

Jos. MICHAUD

MAISON FONDÉE EN 1897

SPECIALS du 14 au 23 Dec.

Préparez-Vous pour Noël!
Achetez de bonne heure.

Robes de crêpe; couleurs: bleu-marine, noir, vert, brun, vin; manches longues; grandeurs 14 à 20, pour dames **2.95**

Smocks, couleurs: unie, bleu, vert; manches longues, grandeurs: 14 à 20, pour dames **.98**

BAS en soie fullfashioned, couleurs; clearsan, beige-taupe, dark gun-metal, ocrebeige, noir, biscayne; grandeurs: 8 1/2 à 10 **.59**

Lainages pour enfants:
POLKA --- 39c Kimonos --- \$1.00
Robes de laine: --- 98c
Gants en kid, Scarfs, Sacoches
Corsets pour dames.

Souliers en cuir verni, style lacé; grandeurs: 4 à 7 1/2, pour enfants **1.00**

Souliers en kip noir, style lacé, grandeur 5 à 10 1/2 pour enfants **1.29**

Souliers en kip noir, style lacé, talons bas et haut cubains, grandeurs 2 1/2 à 7, pour dames. Spécial à **1.95**

MAGASIN OUVERT LE SOIR
Afin d'accueillir notre public acheteur, nous resterons ouverts tous les soirs jusqu'à Noël.

AU COMPTANT SEULEMENT

EPICERIES

POUDRE à Pâte **34¢**
Magic, bte 1 lb

SUCRE en poudre, pqt 1 lb **10¢**

EXTRA SPECIAL!
SAINDOUX (Shortening) 10 lbs **1.09**
la lb: --- 10c

FARINE Early Riser **2.50**
la poche 98 lbs

ORANGES Sunkist moyennes, la douz **.30**
grosses: 45c douz

EXTRA SPECIAL!
CHOCOLAT en boîtes
boîte 3 lbs: --- 72c
boîte 5 lbs: --- \$1.15

PEANUTS fraîches **10¢**
la lb

BONBONS mélangés, **25¢**
2 lbs pour

BONBONS de Noël **20¢**
la lb

EXTRA SPECIAL!
DATTES **.15**
paquet 24 oz

NOIX Mélangées, **2¢**
la lb

Notre assortiment de Liqueurs des Moines est au complet.

POUR NOEL
Profitez de l'aide que nous vous offrons pour vos desserts de Noël

BUCHES DE NOEL (Yule Log Cake)
Gâteaux à la Crème
Fantaisie de toutes sortes
Gâteau aux Fruits
FEUILLETÉES
TARTES
ERIOCHES
Pains aux Raisins

Donnez votre commande quelques jours à l'avance.

TELEPHONE 275-2

The Modern Pastry
52, rue Victoria

CADEAU APPROPRIÉ

Un compte d'épargne à la Banque Royale est un cadeau toujours apprécié. Vous pouvez en ouvrir un au nom de n'importe qui — enfant, ami ou employé — et offrir un carnet de banque sous jolie couverture spéciale des Fêtes. Toute succursale de la Banque Royale vous ouvrira un tel compte.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE EDMUNDSTON — T. J. SCOTT, Gérant



**Bons Mets - Good Things
Pour NOEL - For XMAS**



chez - at

JOHN DAIGLE
TELEPHONE 51

AU COMPTANT Dec. 14 to Dec. 31 CASH ONLY

VOICI quelques articles de notre liste de prix pour
Noel — Achetez de bonne heure les articles dont
vous aurez besoin pour votre repas de Noel

HERE are a few quotations for Our Christmas Price
List — Buy early the Good Things that you need
for your Xmas Table.

- Farine - Flour**
5 ROSES, 100 lbs ... \$2.75
5 ROSES, 24 lbs 75c
Medora, 100 lbs \$2.15
- CAFE "Home Drink", lb .43
"Home Drink" COFFEE, lb .43
CACAO Baker, bte 1/2 lb .14
Baker's COCOA, 1/2 lb can .14
- Confitures fraises, 40 oz.
Winona Strawberry
JAM, 40 oz jar40
- Confitures fraises et pom-
mes, boîte de 4lbs; Home
Strawberry and apples
JAM, 4 lb tin45
- SUCRE blanc, 10 lbs72
White SUGAR, 10 lbs72
- Sucre en poudre, 3 pqts29
Icing SUGAR, 3 pkgs29
- Raisins sans noyaux, 15 oz15
Seedless Raisin, 15 oz pkg15
- Currants, 11 oz pkg25
2 pkgs — 2 pqts25
- Cocoanut à la pesée, lb19
Loose Cocoanut, per lb19
- DATTES à la pesée, 3 lbs25
Bulk Dates, 3lbs25

NOIX — NUTS

- Peanuts, lb11
Filberts, Walnuts,22
Brazil, per lb22
Noix mélangées 2 lbs 43¢
Mixed Nuts, 2 lbs 43¢

Pour votre dîner de Noel
demandez les Liqueurs
GURD'S
Lime Rickey's, Orangeade
Ginger Ale
for your Xmas Dinner

CADEAUX—XMAS GIFTS

Voyez notre assortiment d'ar-
ticles variés pour cadeaux de
Noel.

See our large assortment of
various articles for your Xmas
Gifts.

Shortening - Saindoux 20 lb pail **\$2.25**
chaudière 20 lbs

BISCUITS, lb 10¢



200

DINDES - TURKEYS

Arriving Dec. 15th 200
fresh killed drawn Tur-
keys: Order early for
best choice.
Plan to buy all your
Xmas Poultry at Dai-
gle's.

Le 15 décembre nous re-
cevrons 200 belles din-
des Choisissez la vôtre
le plus tôt possible.
Aussi Poulets et Oies
bien engraisés.

TURKEYS 25¢
CHICKEN lb
GEESE

DINDES
POULETS
OIES

FRESH MEAT — We sell only the best Meats
at a fair price — **VIANDES FRAICHES** nous ne
vendons que la meilleure viande à prix raison-
nables.

BOEUF de l'Ouest — WESTERN BEEF

- Hamburg Steak, 2 lbs 25c
Round Steak, lb 20c & 25c
T. Bone Steak, lb 28c
- ROTIS de jeune porc local, lb 12¢
Choice local young Pork Roast, lb 12¢

TOMATES
BLE D'INDE 3
POIS btes — tins
TOMATOES 29¢
CORN
PEAS

Fruits & Légumes

ORANGES

la douzaine — per dozen
25c — 31c — 42c — 59c

POMMES — APPLES

Wealthy, Winter Scott, Eccles
Spy, Baldwin

2.75 à 4.50 baril
to barrel
35¢ à 50¢ PECK

Laitue, Tomates, Céleri, Epi-
nards et autres légumes aux prix
courants.

Lettuce, Tomatoes, Celery, Spi-
nach, and other vegetables at
market prices.

BONBONS — CANDIES

- Xmas Candy 2 lbs 39¢
Bonbons de Noel
- Mélange Impérial, lb 15¢
Imperial Mixed, lb 15¢
- Barley Toys, lb 33¢
Bonbons à l'orge, lb 33¢

AUSSI — avons-nous un grand
nombre d'autres articles, à des
prix modérés, pendant le temps
de Noel.

ALSO — we have hundreds of
other articles in stock at rea-
sonable prices for the Xmas
Season.

LA PAGE DE LA JEUNESSE

MAGASIN

BLACK & WHITE

Prix Speciaux Semaine du 15 au 21 Décembre

Lessive Gillett, 2 boîtes pour	23¢
Tapioca Minute le paquet	11¢
Fromage "Casino" la lb	21¢
Papier de Toilette "Verything", 2 rouleaux pour	07¢
Corn Starch "Edwardsburg", 2 paquets	19¢
Saindoux chaudière de 20 lbs	\$2.15
Fèves au Lard "Libby's" boîte de 30 onces — 2 boîtes	25¢
Bombons Français Jelly Beans, Chocolate Drops,	19¢
3 barres Savon Palmolive 1 pqt de Princess, le tout pour	21¢
Lait "Nestlé" condensé, la boîte	18¢

LIVRAISON A DOMICILE
Tel. 144-2 — Rue Canada
AU COMPTANT SEULEMENT

LE CERCLE ACEJISTE DE LA VILLE ORGANISE LES SPORTS

Les sports constituent un puissant moyen d'attraction — Le cercle n'entend pas négliger le côté intellectuel — Une chorale acéjiste.

INITIATION DIMANCHE PROCHAIN

Dans le but de répondre au désir de ces jeunes gens qui demandent du sport dans l'A. C. J. C. le cercle local de l'A. C. J. C. a décidé depuis quelques temps de se lancer dans cette branche des orientations nouvelles.

La semaine dernière et au commencement de cette semaine le comité sportif ainsi que le conseil du cercle local se sont réunis à maintes reprises et, après avoir étudié à l'attention du sport sous ses divers aspects, ont remis sur pied l'équipe de natation qui existait dans le cercle l'an dernier, et ont en plus, organisé une équipe de ballon au panier et une équipe de hockey.

Les officiers du cercle sont d'avis que l'organisation du sport dans l'A. C. J. C. constituera un puissant moyen d'attraction pour ceux qui ne sont pas déjà acéjistes et contribueront ainsi en grande mesure à maintenir chez les membres, cet attachement qu'ils doivent avoir pour leur cercle. Le sport semble avoir en plus une autre mission à remplir celle de tenir occupé l'esprit de beaucoup de jeunes gens qui ne travaillent pas et qui ne savent comment passer leur temps.

Afin que les sports soient menés à bonne fin le cercle prendra tous les moyens possibles pour que la participation des membres aux activités sportives ne leur coûte rien personnellement. Les dépenses occasionnées par l'organisation et le fonctionnement des sports seront défrayées au moyen de parties de cartes de soirée musicale, soupers etc.

Vu que les jeunes gens d'Edmundston sont beaucoup intéressés dans leur cercle et tiennent à y voir prospérer le sport, il y a lieu de croire qu'ils recevront toujours, en tout et partout l'appui ainsi que l'encouragement du public.

Si le cercle de l'Immaculée Con-

ception d'Edmundston porte dans le moment un intérêt marqué pour les sports, il n'entend pas cependant négliger le côté intellectuel de l'association et poursuivra comme toujours le vrai but de l'A.C.J.C. Aussitôt que l'organisation des sports sera terminée l'on élaborera tout un programme de débats, études et conférences sur la colonisation et autres questions d'actualité et en plus il est fort probable que l'on organisera dans le cercle un petit club dramatique et musical. Il y aura en fin de compte de quoi dans l'A.C.J.C. pour satisfaire tous les goûts.

Une chose nouvelle et qui démontre davantage l'énergie des membres du cercle est la formation d'une chorale qui est sous la direction de MME Lionel Lebel et Ben Collin.

Dimanche prochain aura lieu dans la salle du cercle une grande heure du soir c'est à dire immédiatement après les vépres. Tous les membres sont priés d'être présents.

POUR TOI, MON GRAND

Je voudrais que tu me lises attentivement, toi, Eclairéur de quinze, seize, dix-sept ans, et toi, particulièrement, Routier.

Te souviens-tu, il y a quelques années tu prononçais la Promesse d'Eclairéur et tu donnais ta parole d'honneur, tu t'engageais "à observer la Loi des Eclairéurs" ?

Te souviens-tu qu'avant de prononcer tu récitals ta Loi ?

Tu la trouvais belle.

Tu étais disposé à sacrifier tous tes caprices pour ne pas y manquer.

Te souviens-tu combien de fois ton Aumônier, ton Chef et ton C. P. t'ont demandé de faire tout ton possible, de concentrer tous tes efforts pour ne violer aucun de ses dix articles ?

Oui, tu t'en souviens.

Eh bien, veux-tu aujourd'hui jeter un regard en arrière et t'examiner ?

As-tu tenu tes engagements ?

Il y a un article que je veux proposer à ta méditation c' est-ci.

Le voici :

"L'Eclairéur est l'ami de tous et le frère de tous les Eclairéurs".

Es-tu de ceux qui disent :

"Un tel, qu'il ne vienne pas me déranger."

"Un tel, qu'il se débrouille tout seul. C'est lui qui a entrepris ce travail, qu'il le fasse."

"Un tel, qu'il cherche ce dont il a besoin, je ne suis pas ici pour le servir."

Ou, ce qui est pis encore :

"Tu sais, le Chef a donné un savon à X... J'en suis bien content. Il ne l'a pas volé."

"Et Y... vient, moi je n'y vas

Petite Direction POUR DECEMBRE

Voici la neige, les frimas, les froids. Oh! que ce temps est dur pour les pauvres !

Sougez combien vous devez remercier Dieu de ne manquer de rien. Et préoccupez-vous de soulager vos frères malheureux.

Renouvez votre piété à la fête de l'Immaculée-Conception et surtout au beau jour de Noël.

Aux derniers jours de l'année, examinez comment vous l'avez passée. Faites le bilan de vos profits et de vos pertes au point de vue spirituel. Demandez-vous si vous avez progressé dans la voie de la vertu; voyez quels sont vos côtés faibles et quelles réformes sont nécessaires. Opérez-les avec générosité et vigueur.

Puis prenez des résolutions bien précises et bien sérieuses à observer dès le premier jour de l'année nouvelle.

A. J. C.

ANAGRAMMES

Je possède sept lettres, je suis en gourbaillement ou des gares l'utile ornement.

Réponse: Torpeur. Porteur.

C'est un défaut.

Un grand romancier anglais l'a fait.

Ou bien la ménagère, comme il faut.

Pour faire des économies souvent le fait.

Réponse: Parese. Repase.

L'un est adverbe de quantité.

Sur les quais de l'autre se déplace une grande activité.

Réponse: Trop. Port.

Je possède cinq lettres.

On m'emploie pour acharnés.

Quand on parle du gain.

Ou la cuisinière le soir et le matin s'empresse à me soigner.

Pour plaire à ses maîtres.

Ou bien encore je signifie orner.

Mais à la 2ème personne du singulier.

Réponse: Après. Repas. Pares.

pas je ne suis pas capable de le sentir.

"C'est Z... qui est en charge !"

"Eh bien, Z... s'il pense que je vas le suivre, il se trompe."

"Dis-moi, est-ce là, le langage de l'amitié ?"

Non, très certainement, non.

Il n'y a que les jaloux, les orgueilleux, les envieux qui parlent de la sorte, car aimer quelqu'un, c'est être content de ses succès, c'est se gêner pour lui faire plaisir, c'est lui vouloir du bien.

C'est le consoler quand il a de la peine.

C'est le défendre quand on l'accuse.

C'est oser lui dire et entendre ce lui toute la franche vérité.

C'est partager non seulement ses soirées, mais sa vie.

C'est géant ?

Essaye d'abord, et tu me diras si c'est si géant que cela.

Qu'en grand ton coeur et tu comprendras que les gens deviennent intéressants dans la mesure où nous cherchons à les comprendre et à les aimer."

Guido MOREL.

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à :

E.-J. HUBERT

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

BUREAU DE PLACEMENT:

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

ARTICLES D'ECOLE
Cahiers — Crayons — Sacs d'Ecole
Sets de Mathématiques — Livres d'histoire
PIPES — TABACS — CIGARETTES
Nous teignons les Chaussures et les Habits

PHILIPPE MONETTE

Edmundston, N.-B.



BRODERIE

Française et Italienne

Pour vos cadeaux, venez examiner notre bel assortiment de toile brodée.

Grande nappes pour table à dîner, avec insertions de points de Venise et filet.

Jolis centres, Nappes, serviettes de table et autres serviettes, cache-oreillers, couvre-pieds, etc.

Donnez un cadeau d'un caractère distinctif — donnez des morceaux de broderie importés.

LE MAGASIN ABBIS

EDMUNDSTON, N.-B.



MINE A SULTANA

POÊLE

Une touche de SULTANA sur votre poêle, quelques frottements rapides et vous avez un poli brillant et durable qui réjouira votre coeur.

SULTANA LIMITED - MONTRÉAL

La Culture du Blé...

Suite de la page 4
conditions de sol et de climats.
(1) Blé Marquis — Ras à grain...

(2) Blé Rouge — Ras à grain
plus pâle que le Marquis; un peu
plus tardif que ce dernier; donne
excellente farine; à peu près aussi
productif que le Marquis.

Climats et sols
En général, le climat de notre
province est favorable à la culture
du blé. A cause de l'humidité de la
saison le grain récolté n'aura gé-

néralment pas la dureté de celui
qui est cultivé dans l'Ouest.
C'est dans la bonne terre grise,
profonde, argilo-sableuse et argilo-

Les terres fortes, argileuses, pour-
vu qu'elles soient labourées l'auton-
ne, bien ameublées et bien égouttées
donnent les meilleures récoltes.
Les sols légers sont les moins pro-

Engrais et amendements
Dans un bon système de culture,
basé sur une rotation rationnelle et
suivie on ne fume pas l'année mé-

Le seul engrais chimique qu'il
peut être avantageux d'employer à
l'époque actuelle est une dose de 400
à 500 lbs de phosphate Thomas par

Place dans la rotation
Le blé vient tout naturellement
après une culture sarclée, pois,
pommes de terre, plantées-racines,

Ces dernières cultures (légumi-
neuses) préparent éminemment le
sol pour la culture du blé; leurs raci-

Les pois, les haricots, le trèfle
prennent l'azote dans l'atmosphère

Dans les bonnes terres, à blé (ter-
res grises, argilo-sableuses), c'est
après une récolte de pois que l'on

On a semé du blé sur une pièce
de terre enssemencée l'année précé-

IA ôté la culture du blé est pros-
père on sème aussi sur retour de
trèfle, et l'on a de très bons rende-

Autant que possible ne pas semer
blé sur blé.
Labour
Dans les terres fortes et franches

Pour les terres légères, le labour
de printemps, fait quand la terre
est bien ressuyée, est toujours aussi

Assèchement
Un sol bien égoutté est la condi-
tion "sine qua non" de succès dans

Javelage
La durée du javelage est d'en-
viron une semaine; c'est-à-dire qu'il

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

CES VINGT-CINQ
BUCHERONS

On a fait beaucoup de tapage au
sujet de ces vingt-cinq bucherons
qui, après une misérable odyssée, de
la Côte Nord à Québec, sont venus

Ces braves, la plupart finlandais
ou anglais, prétendaient avoir été
maltraités au point d'être obligés
de quitter les chantiers sans le sou.

Or, voici que l'on découvre, après
sincèrement voulu fonder une gran-

Certains journaux devraient bien
s'éloigner de se renseigner avant de

La sélection des grains est aussi
rémunératrice que la sélection des
animaux reproducteurs; de repro-

peau est généralement sèche, ad-
hérente aux côtes, le poil a perdu

La colonne vertébrale est presque
toujours très sensible au toucher, et

Notre vache canadienne jouit
d'une bonne santé, elle ne souffre

Le rendement moyen pour la
province de Québec, en 1917, a été

Le rendement moyen pour la
province de Québec, en 1917, a été

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Il est un pauvre vendeur celui
qui ne peut pas se convaincre lui-
même, avant de tenter de convain-

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Edmundston, N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
Edmundston, N.-B.

LIVRES
Louez les meilleurs livres à la
Bibliothèque
Pariossiale

Avocat
A.M. Chamberland
Edmundston, N.-B.

Médecin
DR HONORE CYR
SAINT-BASILE, N.-B.

SPECIALISTE
Dr ALF. POWERS, L. M. C. C.
Hôpitaux de Paris et New York

Dr A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES

Architectes
ARCHITECTES
BEAULE & MORISSETTE

OSCAR BEAULE
ALBERT MORISSETTE
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Avocat
F. Dodd Tweedie
Edmundston, N.-B.

Avocat
Albert J. DIONNE
Edmundston, N.-B.

Collecteurs
Credit Guarantee
Edmundston, N.-B.

Avocat
A.M. Chamberland
Edmundston, N.-B.

SPECIALISTE
Dr ALF. POWERS, L. M. C. C.
Hôpitaux de Paris et New York

Dr A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES

Architectes
ARCHITECTES
BEAULE & MORISSETTE

OSCAR BEAULE
ALBERT MORISSETTE
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Avocat
J.-E. MICHAUD
Edmundston, N.-B.

Avocat
Albert J. DIONNE
Edmundston, N.-B.

Collecteurs
Credit Guarantee
Edmundston, N.-B.

Médecin
DR HONORE CYR
SAINT-BASILE, N.-B.

SPECIALISTE
Dr ALF. POWERS, L. M. C. C.
Hôpitaux de Paris et New York

Dr A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES

Architectes
ARCHITECTES
BEAULE & MORISSETTE

OSCAR BEAULE
ALBERT MORISSETTE
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Vertical text on the far right edge, likely from an adjacent page.

LE MYSTERIEUX MONSIEUR DE L'AGLE

Roman Canadien Inédit par Mme A. B. LACERTE

Tous droits réservés, 1928, par Edouard Garand, 1423-27, rue Ste-Eizabeth, Montréal, où l'on peut se procurer ce volume à 25 sous. Par la Poste: 30 sous.

Feuille n° 59

—Il faut que je découvre si Séverin sait quelque chose! se disait Mmes d'Artois, et le jour même...

vous avez découvert le but de ? Non, c'est impossible! s'écria le brave garçon...

—Alors! Allons, Séverin! Vous comprenez fort bien ce que je veux dire, au contraire! Dites-moi, mon ami, alors que vous étiez à Montréal, n'avez-vous pas vu...

—Je ne comprends rien à votre langage, chère Madame... commence-t-elle. Si j'ai cessé mes visites à l'Airy, c'est à cause de mes occupations...

—Tu es en train de parler, elle était entrée dans la Villa Magda, où le père à l'huile allumé, jetait une douce chaleur...

—C'est bien vrai! —Cependant, à nous quatre, nous garderons le secret et jamais Magdalena ne s'en doutera...

—Non, elle ne me l'a pas dit; mais je le savais annonça-t-elle. —Vous? Vous le saviez, Séverin? —Quel vous avait renseigné?

—Je ne vous demande pas de nouvelles de Magdalena, répondit Séverin, car elle est passée ici en voiture tout à l'heure et je lui ai parlé...

—Découvert?... Vous dites que... —C'est moi aussi, je le jure! s'écria Mme d'Artois, levans la main, elle aussi...

—Et moi aussi, je le jure! s'écria Mme d'Artois, levans la main, elle aussi... —Certes, il serait gardé fidèlement le secret de Claude par ces deux sincères amis de Magdalena!

—Je suis prête à jurer la même chose, fit Mme d'Artois... Séverin, ajouta-t-elle très gravement, faisons un serment solennel; celui de ne jamais révéler à âme qui vive ce que nous savons...

d'Artois, cooyez-le! fit Claude gravement. —Je viens de vous dire, c'est votre secret que je méprise et que je hais, répliqua Mme d'Artois...

VIII CHANTAGE Magdalena était allée à la Rivière-du-Loup, partie à dix heures de l'avant-midi, elle ne serait de retour que vers les sept heures du soir...

—Madame, fit-il ensuite, en s'adressant à la fidèle amie de Magdalena, je ne sais comment vous exprimer ma reconnaissance pour l'extraordinaire service que vous m'avez rendu...

—Non, Non! Ne les prononcez pas ces paroles, si moins! s'écria Mme d'Artois en éclatant en sanglots. Oh! Pauvre Magdalena!

—N'en parlons pas! N'en parlons plus! dit-elle. Que ce soit un chapitre clos pour toujours, et que jamais nous n'y fassions même la moindre allusion...

—C'est bien. Je vais descendre immédiatement. —Quant à la jeune fille qui avait quitté sa chambre, Mme d'Artois ouvrit le coffre...

—Nous devons protéger Magdalena et arranger les choses pour qu'elle n'ait jamais l'ombre d'un soupçon à votre égard. Ensevelissons donc, pour toujours, votre terrible secret, votre horrible passé, dont la pensée fait frémir...

UNE AIDE PRÉCIEUSE POUR LES FILLES QUI TRAVAILLENT



Il est important pour les filles qui ont à gagner leur vie de veiller à leur santé. Pour les soutenir à la tâche, prévenir ou enrayer la faiblesse, éloigner l'ANÉMIE, dont tant de filles qui travaillent sont victimes, les PILULES ROUGES sont spécialement recommandées...

DECLARE DEVANT MOI À TROIS-RIVIERES, ce 9 août 1933. (Signé) — J.-E. Guillet, N. P.

LES PILULES ROUGES sont employées par les femmes, avec grand succès, depuis 40 ans, dans les cas de: Fatigues anormales, Périodes douloureuses, Faiblesse, Irrégularités, Manque d'appétit, Douleurs de dos, de reins, Troubles internes, Symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE, essentiellement féminins.

EXIGEZ TOUJOURS les PILULES ROUGES, partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25. PILULES ROUGES pour les Femmes Palés et Falibles. Cie Chimique FRANCO Américaine Ltd, 1276, rue St-Denis, Montréal.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

Frenchville, Me

M. Pete Sinfanon de Grand Isle Me était en visite chez Mlle Laurette Martin dimanche dernier.
M. Vital Martin employé de la New England Telephone and Telegraph Co. à Van Buren, passait une partie de la semaine à Frenchville par affaires.
Le docteur et Mme Roméo Levesque se rendaient à Fort Kent mercredi dernier.
M. Albert Martin surintendant des écoles locales se rendait à Grand Isle par affaires mardi dernier.
M. Sylvio P. Roy de Ste-Luce se rendait à Fort Kent par affaires jeudi.
L'ouverture de la mission pour l'hiver se faisait vendredi le 8 décembre dans la salle de l'école à Frenchville. Comme l'hiver dernier, l'abbé Thibodeau aura la desserte de cette mission.
M. Fred Coury représentant pour la National Confectionery Co. était à Frenchville par affaires jeudi dernier.
M. Saul, représentant pour la Travelers Insurance Co. Portland, Me. était de passage ici mardi.
M. Jos P. Babin agent pour la Bangor and Aroostook Railway Co. à Frenchville, passait la semaine dernière à Lewiston, Me., par affaires. M. Lee de Houlton, Me., remplaçait M. Babin pendant son absence.
M. Guy Daigle de Ste-Luce se rendait à Fort Kent par affaires vendredi.
Une assez grande assistance marqua l'ouverture de l'école du soir à Frenchville et à Ste-Luce. Les classes seront tenues les lundi, mercredi et vendredi soirs de chaque semaine, entre 7 et 9 heures.

N.-DAME DU LAC

Mme Wilfrid Pedneault est gravement malade depuis quelques semaines. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.
Mlle M.-A. Bélanger fille de M. Elzéar Bélanger a été transportée à l'hôpital de Notre-Dame où elle subit une opération pour appendicite. Son cas est très grave.
Mlle Marguerite Rouleau se rendait à Edmundston par affaires ces jours derniers.
Mme George Lavole de St-Benoît de Packington est venue passer quelques jours avec sa mère Mme Vve Philippe Morin.
M. l'abbé Donat Sévigny est en ce moment chez ses parents M. et Mme L. Sévigny ces jours derniers.
Nous regrettons d'annoncer que notre vicairé Euclide Dubé nous a laissés pour aller prendre la mission de St-Jean de Lande. C'est le vicairé Côté qui le remplace.

GRAND-SAULT

Mme Gerald Olmstead rendait visite dernièrement à ses parents M. et Mme P.-J. McEvoy de New-Castle.
Mme M. F. McCluskey, Mme D. J. Collins et Mme Walter Powers se rendaient cette semaine à Limestone Me. où elles visitaient Mme Fred Hechler.
Mme S. J. Martin et sa fille ont passé quelques jours la semaine dernière, à Edmundston, en visite chez Mme Sylvio Moyet.
M. et Mme Harold White de Aroostock Jet, ont visité ici les parents de Mme White, M. et Mme William Pirie de l'hôtel Minto.
M. Arthur White d'Andover a passé quelques jours en ville.
M. et Mme H.-J. Pirie et leurs enfants de Perth, N.B., étaient en visite ici dimanche dernier.
Mme Peter Tuck est dans le moment gravement malade chez elle.
Mmes Evelyn Bois et Patricia Castigan accompagnées de MM. Jens Peterson et Donald Jensen se rendaient à Van Buren dimanche dernier.

Ste-Agathe, Maine

Mme Thomas Franck et sa fille Yvette étaient à Fort Kent vendredi dernier par affaires.
Mlle Georgette Michaud se rendait à Fort Kent la semaine dernière par affaires.
Mme Maxime Gagnon de Ste-Agathe visitait ses parents ici la semaine dernière.
M. Ovide Potras d'Edmundston était ici la semaine dernière en visite chez sa soeur Mme Rosario Franck.
Nécessaire —
A été baptisé vendredi dernier, Marie-Bernadette-Paula, enfant de M. et Mme Vital Lapassé, Parrain et marraine, M. et Mme Fortunat Albert de Frenchville.

CANONISATION DE... Suite de la page 1
La cérémonie de la canonisation se déroula dans la basilique. Cette cérémonie comprend des prières, les hommages des cardinaux et des autres prélats au Saint-Père, la requête du cardinal ponce, répétée trois fois en latin, pour que le nom de Bernadette soit ajoutée au catalogue des Saints, encore des prières et la réponse du Pape proclamant Bernadette une Sainte.
Toute la cérémonie des grands jours de fêtes a marqué la canonisation de l'humble bergère de Lourdes. La cérémonie de la canonisation

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 85
En force le 1er Déc. 1933
EXPRESS
Dép. Rivière du Loup 8 00 a. m.
Arr. Edmundston 11 35 a. m.
EXPRESS
Dép. Edmundston 4 00 p. m.
Arr. Rivière du Loup 7 30 p. m.
MIXTE
Dép. Edmundston 12 35 p. m.
Arr. Connors 2 25 p. m.
MIXTE
Dép. Connors 8 00 a. m.
Arr. Edmundston 9 50 a. m.
N. B. — Heure du méridien de l'est
Service quotidien, excepté le dimanche.
Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.
Pour plus amples informations prospectus, etc., s'adresser à
C. A. STEWART, Gérant.

commença par la procession traditionnelle papale. Le Saint-Père descendit de ses appartements et se rendit à la Chapelle Sixtine où les cardinaux, les archevêques et les évêques s'étaient déjà réunis. Lorsque le maître des Cérémonies eut reçu le signal du départ du Saint-Père la procession se mit en marche. Le cortège pontifical descendit la Scala Regia entre une rangée de Gardes Suisses revêtus de leur costume de gala. La Chorale sixtine venait en tête, suivie des membres de la chapelle pontificale, des chanoines de St-Pierre, des évêques, des archevêques et des patriarches. Venaient ensuite les chefs des Ordres religieux puis les Cardinaux revêtus de leurs habits cardinales. La Garde noble précédait le Pape.
Lorsque le Pape entra dans la basilique, tous les regards se tournèrent de son côté et la foule ne tarda pas à éclater en applaudissements et en acclamations: "Viva il Papa" (Longue vie au Pape). Rendu la Chapelle du Saint-Sacrement, Pie XI descendit de la Sedia gestatoria et il revêtit les ornements sacerdotaux. Il remonta ensuite sur la Sedia et se rendit à l'autel de St-Pierre où il pria quelques instants en silence. Il remplaça ensuite la tiare par une mitre et prit place à son trône, où eut lieu la présentation des hommages, les cardinaux et les évêques venant baiser l'anneau pontifical.
Les cardinaux offrirent la mitre, et tout autour du trône papal se tenaient les Gardes nobles. Dans des tribunes spéciales, on voyait les membres du corps diplomatique, les chevaliers de Malte en grand costume et de nombreuses notabilités. La basilique était remplie à sa pleine capacité.
La cérémonie proprement dite de la canonisation commença par les requêtes du cardinal ponce demandant au Pape de mettre le nom de Bernadette Soubirous sur le catalogue des Saints de l'Eglise catholique. Le Pape fit une courte prière puis le secrétaire des Brefs annonça que la requête de la canonisation était acceptable par Dieu et qu'elle avait l'approbation du

Saint-Père, son Vicairé sur la terre.
Le Souverain Pontife revêtit alors les habits d'un Docteur de l'Eglise et déclara solennellement Bernadette Soubirous une "Sainte de l'Eglise catholique" pour l'honneur de la Sainte Trinité, pour l'exaltation de l'Eglise catholique et l'avancement de la religion.
Le Pape ayant repris son trône, les cardinaux ponce vint le remercier et demanda la publication des Lettres apostoliques. L'acte de la canonisation fut ensuite lu par un prêtre qui après la lecture, vint baiser la mitre du Pape.
S. S. Pie XI se leva alors et entonna le "Te Deum" et les cloches de St-Pierre se mirent à sonner pour annoncer au monde la grande nouvelle de la canonisation de la "Voyante de Lourdes".
Cette cérémonie fut suivie de la messe puis le Pape rentra dans ses appartements, après avoir béni la foule qui l'acclama de nouveau.

Murchie & Burpee

"WHERE QUALITY COUNTS"

Tel. 52 — FREE DELIVERY — 104, Victoria St.

Shop Early FRUITS

Why not buy your Supplies now while our assortment is complete.
California Navel Oranges
Doz. : 25c, 32c, 38c, 53c
Grapefruits, large, 3 for 25c
Emperor Grapes, lb 15c
APPLES:
Delicious, doz 35c
Winesap, doz 35c
Fancy McIntosh, doz 30c
Spy No. 1, doz 30c
Wagner No. 1, doz 25c
CHERRIES glace, lb 45c
Pineapple Glace, 1/2 lb pkg 30c
Citron Peel, lb 35c
Orange Peel, lb 20c
Lemon Peel, lb 20c

GANONG'S CANDIES

Xmas Mixture, lb 20c
Peanut Brittle, lb 25c
Paragons, lb 30c
Peanut Fluffs, lb 30c
Peanut Crisps, lb 30c
Coco Comfits, lb 30c
Chicken Bonies, lb 30c
Assorted Tulips, lb 30c
Molasses Cream Chewing, lb 30c

SPECIAL! Assorted Chocolates
5 lbs BOX 89c

Only 8 Shopping Days before Xmas — Startling isn't?

SPECIAL! Bulk Chocolate 15c per lb

CHOICE NUTS

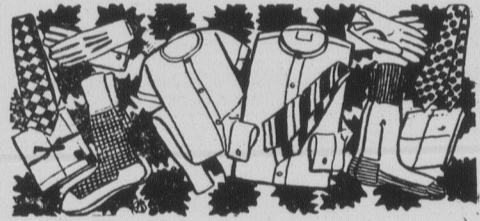
Mixed Nuts, lb 20c
Walnuts, in shell, lb 22c
Almonds, in shell, lb 22c
Filberts in shell, lb 22c
Brazils in shell, lb 20c
Peanuts in shell, lb 10c
Shelled Almonds, lb 50c
Shelled Walnuts;
Manchurian Halves, lb 40c
Bordeaux halves, lb 50c

SPECIAL!

SWANSDOWN CAKE FLOUR 29¢
Pure Extracts
Vanilla & Lemon 16¢
2 oz bottle
Table Raisin, 1/2 lb pkg 20c
FIGS, 1/2 lb pkg 12c
FIGS in bulk, per lb 20c
DATES in bulk, 3 lbs for 21c
Raisins, bulk, per lb 12c

MEAT & VEGETABLES

We will have Fresh Vegetables on Friday 22nd, at Market Prices.
We have on hand Turkeys, Geese, and Chicken at Moderate Prices.



Vos Cadeaux?

Nous vous offrons un grand choix d'articles de lingerie que vous pouvez offrir en cadeaux de Noel à tous les membres de la famille.

BAS pour Dames et Messieurs — Pantoufles — Foulards — Gants — Cravates en soie pour Dames — Foulards pour hommes — Cravates — Mouchoirs — Pyjamas — Gants — Cuvre-chaussures — Etc., Etc.



Nous venons de recevoir un grand assortiment de souliers les plus nouveaux. Notre stock est des plus complets dans tous les genres et les pointures. Vous trouverez, mesdames et mesdemoiselles, le soulier qui vous donne le confort.

Magasin Abbis

Près de l'Hôtel Royal — rue de la Cour.



Où s'Adresser

Avez-vous perdu un objet? — Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES

A LOUER
Bonne maison de 6 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes, située sur la rue d'Amours S'adresser à Georges RINGUETTE, rue d'Amours, Edmundston, N. B. 2142-j.n.o.-24a.

A LOUER
Bon loyer de 7 appartements, munis de toutes les commodités voulues. A louer immédiatement et très bon marché pour l'hiver. S'adresser à Paul Pelletier, Bureau du Crédit Garantie Edmundston, N. B. 2120-273-766c.

A LOUER
Maison de 7 appartements, munis des commodités modernes, à louer immédiatement, près de l'église. S'adresser à Mlle Marie BEAULIEU, 191, rue Rice, Edmundston, N. B. 183-3fs-766c.

A LOUER
Bon logement, avec commodités modernes, situé au-dessus de la Pharmacie Brou, à louer immédiatement. S'adresser au Dr P. H. LaPorte, Edmundston, N. B. 2184-j n o -146c.

A LOUER
Appartement à louer, pour ménage sans enfants. S'adresser à Mme Louis DUGAL, 13, rue St-Jean, Edmundston, N. B. 2183-2fs-146c.

DESSINS
Pour ANNONCES, ETIQUETTES, MARQUES DE COMMERCE, ENTTES DE LETTRE, DIPLOME, CATALOGUES, AFFICHES, etc. Spécialité: Cartes de vœux personnalisées. Originaux et bon goût.
Studio à MONTREAL, 71, rue SHERBOURGE
EDDY F. PREVOST

Dry Cleaning
—L'Economie dans le Vêtement—
Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec. Robes et manteaux que vous avez eu l'intention de mettre de côté, peuvent être restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.
Et le coût est étonnamment bas. Apportez vos vêtements ici vous mêmes ou téléphonez à 32-2 et nous irons vous voir.
BLANCHISSAGE POUR HOMME. UNE SPECIALITE
R. H. RICHARDS
Nettoyage et Pressage
27, rue de l'Église — Edmundston
Service rapide — Tel.: 32-2



MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre. Demandez les prix et voyez les différents modèles.
Service J. J. R.
Voiture service
J. J. R.
N. B.
O. M.

PARTIE NULLE...

Suite de la page 8

étaient de bonne heure à se livrer pas encore gagnés de partie régulière et qui avaient par conséquent, l'intention bien arrêtée d'encasser des points se ruèrent sur leur adversaire dès le début. Le siège dura quelques 15 minutes jusqu'au moment où Snap Dickie l'infatigable étoile des Pup fit une adroite montée et sans l'appui de ses coéquipiers, enregistra le premier point de la partie.

Durèrent tout le reste de la première période durant la deuxième période et aussi durant une bonne partie de la troisième période, les Chevaliers se portèrent à l'attaque avec grande énergie mais ils furent néanmoins tenus en échec par les efforts combinés des Pup et leurs lanceurs qui furent nombreux, manquant leur point de mise en face de la vigilance de Bob Ritchie, gardien de buts des Pup, qui fit sensation en avant de ses filets.

Au cours de la deuxième période Beaujeu des Chevaliers fit une montée qui, durant quelques moments tint tous les spectateurs en suspens. L'on croyait qu'il allait scorer sans difficulté, mais son lancer fut néanmoins arrêté par Ritchie qui était toujours sur ses gardes.

Le point des Chevaliers fut enregistré par le populaire Milo Gagné, vers le milieu de la dernière période. Au cours d'une légère mêlée Gagné arriva sur les lieux avec une précision mathématique et se rendit maître de la situation.

A part des joueurs que nous avons déjà mentionnés, Len LeBlanc des Chevaliers, Louis Perron, Méc Pournier des Pup méritent des félicitations pour leur beau travail.

Les punitions au cours de la partie ont été relativement nombreuses. Les arbitres étaient MM. Noseworthy et Rousseau, qui ont contrôlé la foule d'une manière vraiment admirable.

SOMMAIRE

Première période: Snap Dickie 14.90 min. Punitions: Len LeBlanc, Adams, G. Pournier et Fred Fournier.

Deuxième période: Punitions; G. Pournier, R. Martin et Dickie.

Troisième période: 2 Milo Gagné 13.00 min. Punitions: Gagné, Len LeBlanc, Perron, Dickie et Adams et F. Pournier.

ALIGNEMENTS
Chevaliers: Hébert, buts; Copie LeBlanc et Len LeBlanc défense; Milo Gagné, Ouellette et Beaujeu; Martin, Hébert et Clavette joueurs d'avant.

Fraser Pup: Ritchie, but; F. Pournier, Adams et H. Levesque défense; Snap Dickie, M. Fournier et G. Fournier; Gérard Fournier, Rousseau et Louis Perron; Hébert d'avant.

MAX BAER REN-CONTRERA CARNERA

Sacramento, Calif. — Le procès intenté contre Baer et son co-gérant Hoffman par J. Hamilton Lorrimer a été ajourné au 7 février 1934 afin de permettre à Baer et à Hoffman de se rendre à New York pour signer un contrat pour une bataille entre Baer et Primo Carnera qui aura lieu bientôt. Ce sera une bataille pour le championnat poids-lourd.

Carnera qui était en Italie s'est embarqué pour New York.

UN INCENDIE ECLATE DANS UNE SALLE DE DANSE ET TROIS PERSONNES SONT BRULEES

Un marathon de danse durait depuis cinq semaines à Hampden, Maine, lorsque la catastrophe se produisit. — Danseurs et danseuses endormis.

PLUSIEURS BLESSES

HAMPDEN, Maine, 11.—Les corps de trois danseurs de marathon ont été trouvés ce matin dans les ruines de la salle de danse Paradise, qui a été détruite par les flammes poussées par un fort vent de nord-est, venant du Nouveau-Brunswick. Le feu s'est déclaré hier soir, et plusieurs danseurs et danseuses durent se sauver par un froid de zéro environ, et plusieurs d'entre eux se firent de douloureuses brûlures. Un certain nombre de danseurs ont été transportés ce matin à l'hôpital de Bangor. Les morts sont: Emile Pelletier, Waterville, Maine; John Ryan New York; Gertie Sangia, Dracut, Massachusetts.

La plupart des danseurs, fatigués après un marathon de cinq semaines, étaient endormis au moment de

UN INCENDIE ECLATE DANS UNE SALLE DE DANSE ET TROIS PERSONNES SONT BRULEES

Un marathon de danse durait depuis cinq semaines à Hampden, Maine, lorsque la catastrophe se produisit. — Danseurs et danseuses endormis.

PLUSIEURS BLESSES

HAMPDEN, Maine, 11.—Les corps de trois danseurs de marathon ont été trouvés ce matin dans les ruines de la salle de danse Paradise, qui a été détruite par les flammes poussées par un fort vent de nord-est, venant du Nouveau-Brunswick. Le feu s'est déclaré hier soir, et plusieurs danseurs et danseuses durent se sauver par un froid de zéro environ, et plusieurs d'entre eux se firent de douloureuses brûlures. Un certain nombre de danseurs ont été transportés ce matin à l'hôpital de Bangor. Les morts sont: Emile Pelletier, Waterville, Maine; John Ryan New York; Gertie Sangia, Dracut, Massachusetts.

La plupart des danseurs, fatigués après un marathon de cinq semaines, étaient endormis au moment de

la déclaration de l'incendie, peu de temps après 11 heures. Un pavillon de bois fut détruit. L'origine du feu est incertaine, mais on croit que la cheminée du pavillon a été absente par le vent.

Le marathon de danse avait été suspendu dimanche, conformément à la loi. Les flammes envahirent le pavillon avec une telle rapidité que pas un des danseurs ne put sauver ses effets. Les pompiers de Hampden ne purent maîtriser les flammes. Le seul approvisionnement d'eau était un réservoir couvert de glace. Il y a quelque temps, un dimanche, la police fit une descente à la salle de danse, où se trouvaient mille spectateurs. Des amendes pour une valeur de \$250 furent payées et la danse se continua, excepté le dimanche.

TARIF POSTAL POUR CARTES DE SOUHAITS

Pour l'information de nos lecteurs qui, à l'occasion de Noël et du Jour de l'An, envoient des cartes de souhaits, il nous fait plaisir de fournir les renseignements suivants au sujet du tarif postal.

Les cartes de souhaits imprimées si elles ne contiennent pas plus de cinq mots écrits à la main, peuvent être expédiées dans une enveloppe non cachetée, au Canada ou ailleurs au taux d'un sou chacune.

Pour la livraison locale, les cartes dans une enveloppe cachetée, coûtent deux sous d'expédition.

Pour livraison à l'étranger, les cartes dans une enveloppe cachetée sont sujettes aux taux réguliers des lettres, trois sous ou plus.

MICKY WALKER ADMINISTRE UN K. O.

Mickey Walker ancien champion poids-moyen a knockouté Les Kennedy de Oakland, Cal., au cours d'une bataille de 10 rondes qui eut lieu à Newark, N. J., le 4 décembre. La bataille n'a duré qu'une minute et de la deuxième ronde.

8 JOURS DE MAGASINAGE SEULEMENT AVANT

N O E L

Achetez ces Spéciaux de Bonne Heure

BLE D'INDE	Golden Ribbon	25c
	3 boîtes pour	
FIGUES	POUR CUIRE	3 lbs 25c
WALNUTS	nouvelles écalées	lb 45c
RAISINS	avec ou sans noyaux	2 pqts 29c
	paquet de 15 onces	
COCOANUT	en filaments ou desséché	lb 19c
Prunes	gros 2 lbs 23c - medium	HEINZ 14 onces 21c
ESSENCES Eaton	Citron ou vanille	14c
	btle 6 onces	

FIGUES Layer	lb	18c
Raisin à table	pqqt	29c
FIGUES à table	pqqt 8 oz	10c
Mincement Aylmer	32 oz	27c
Jus de tomate Eaton	bte	5c
CAFE Empire	bte 1 lb	38c
Noix mélangées	lb	20c
Noix du Brazil	lb	19c
Amandes dans l'écale	lb	20c
Filberts dans l'écale	lb	18c
Walnuts dans l'écale	lb	21c
Amandes Brésil	lb	52c
Pelures mélangées	lb	23c
Currants	15 oz, 2 pqts	29c
THE Palawan Eaton	lb	45c
Chocolat Baker	1/2 lb	23c
Cacao Baker	1/2 lb	15c
Gelatine	3 paquets	23c
CAFE Spécial	frais moulu, lb	25c
SACS à eau chaude	garanties pour un an	49c

Le magasin sera ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30, la semaine prochaine.

THE CANADIAN STORES LTD.
"Where It Pays to Shop"



SERVICES FLAT RATE SERVICES

WET-WASH — 75c per week. Your laundry called for, washed and delivered WET.

ROUGH-DRY — \$1.00 per week. Your laundry called for, washed and delivered DRY.

To obtain the above rates, your laundry must be sent each and every week on the same day. Delivery will be made the following day.

It is cheaper to send your washing to the laundry. Here are a few items of your cost when you do your own washing soap, fueling, electricity, the interest on the money put into a washer, depreciation, fuel used in heating your water, your labor or the labor of a hired girl. Also the fact that you are continually subjecting yourself to colds and the loss of your youth and strength. DOES IT PAY TO DO YOUR OWN WASHING EVEN IF YOU OWN A WASHER? IT DOES NOT.

SERVICES SPECIAUX A TAUX FIXES

HUMIDE — 75c par semaine. Nous allons prendre votre lavage, le lavons et le retournons HUMIDE.

SEC — \$1.00 par semaine. Nous irons prendre votre lavage, le laverons et le retournerons SEC.

Pour jouir de ces taux spéciaux il vous faut envoyer votre lavage chaque semaine, le même jour. Il vous sera retourné le jour suivant.

C'est meilleur marché d'envoyer votre lavage à la buanderie. Voici quelques items qui entrent dans le coût d'un lavage à domicile: savon, bien, électricité, intérêt sur l'argent placé dans la machine à laver, dépréciation, le bois pour chauffer l'eau, votre temps ou celui de la servante. Aussi le fait que vous vous exposez constamment aux rhumes et à la perte de vos forces. EST-CE PAYANT DE FAIRE VOTRE LAVAGE A DOMICILE? — NON.

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

LA FETE DE L'IMMACULEE-CONCEPTION

A EDMUNDSTON

La paroisse d'Edmundston a fêté avec éclat sa patronne vendredi dernier, jour de la fête de l'Immaculée Conception.

L'église avait été décorée avec goût aux couleurs de la Vierge, blanc et bleu azur. La grand'messe fut chantée par le curé Conway, assisté de M. l'abbé T. Lambert, de Clair, et M. le vicaire Daigle, comme diacre et sous-diacre. M. le vicaire Daigle prononça le sermon de circonstance.

La chorale mixte sous la direction de M. le docteur P. H. Laporte, exécuta une messe à quatre voix. Le chant fut très bien réussi. Avant et après le messe la chorale chanta des cantiques harmonisés.

Le soir, à huit heures, il y eut grande partie de cartes dans la salle de l'Académie sous la direction des Enfants de Marie. Une foule très nombreuse prit part à cette soirée récréative. Les recettes furent de \$169.66.

REMERCIEMENTS

Les membres de la Société des Enfants de Marie remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont contribué au grand succès de la partie de cartes du 8 décembre, en particulier les donateurs des prix et des gâteaux.

LECONS DE CHANT

Mme Jeanne Landry annonce qu'elle prendra un nombre limité d'élèves pour l'enseignement du chant. Prépare de s'inscrire en s'adressant au No 5, rue Laporte, Edmundston 2186-2185-14dec

NOMBREUX FEUX DE CHEMINEES

Léger incendie à la résidence de M. Fred Daigle. Cinq feux de cheminées dans l'espace d'une demi-heure.

Un incendie qui fut maîtrisé en peu de temps et qui, par conséquent n'a causé que des dommages peu considérables, s'est déclaré mardi dernier vers les 11 heures et quart de l'avant midi, dans la résidence de M. Fred Daigle de la rue Michaud.

Le feu qui éclata dans la partie supérieure de la maison fut causé par des étincelles tombées d'une cheminée défectueuse. Il est à noter qu'il y eut en ville récemment, un grand nombre de feux de cheminées. Dimanche soir dernier les pompiers de la ville durent répondre à cinq alertes dans l'espace d'une demi-heure.

ST-FRANCOIS, N. B.

NAISSANCES

Le 20 novembre est née à M. et Mme Alphée Cyr une fille baptisée sous les noms de Cécile, Thérèse, Parrain et marraine M. Aurèle Emond et Mlle Simone Bouchard. Porteuse Mme Didace Michaud.

Le 5 décembre est né à M. et Mme Adrien Gagné, un fils baptisé sous les noms de Joseph, Murillo. Parrain et marraine M. et Mme Jules Castonguay.

MARIAGE

Lundi le 4 décembre avait lieu dans l'église de l'Immaculée Conception d'Edmundston, le mariage de Joseph Lauréat Lemay fils de M. et Mme François-Xavier Lemay d'Edmundston à Dora-Marie Caron veuve de Samuel Carroli.

Les témoins étaient MM. Lévyte-A-Martin et Alphonse Bellisle. La messe nuptiale fut chantée par l'abbé W.-J. Conway, curé de la paroisse.

NOTES LOCALES

—A quand la prochaine partie de cartes demandait Paul... vendredi dernier?

—Ne sais-tu pas, répond Jos que les Anélistes sont à en organiser une "furiouse pour le Jour des Rois"

—M. et Mme Charles Labbé, contre-maître à la Cie Prieur de Riverview, P. Q. étaient de passage en ville ces jours derniers pour les funérailles de Mme B. H. Labbé.

—M. Fortunat LeBlanc de Cabano, P. Q. était l'invité de Mlle Alide Côté la semaine dernière.

—Mme Michel Lajoie de Ste-Rose du Dége, P. Q. était de passage chez M. B. H. Labbé ces jours derniers, à l'occasion de la mort de sa sœur Mme Labbé.

—Maman, il vous faudra me faire un gâteau pour le 6 janvier prochain.

—Et pourquoi, s'enquiert la mère. —Mais vous savez bien que l'A. C. J. C. a une partie de cartes, ce soir-là il faudra régler nos invités.

—M. Georges-Emile Dugal de Ste-Agathe, Me. était en ville au commencement de la semaine.

—Mlle Annonciade Richard, Ida Martin et Odélie Couturier, sont allées à Saint-Basile samedi.

—M. et Mme John J. Daigle ont reçu quelques amis à un bridge dimanche soir dernier.

—M. Albert Rice est de retour d'un voyage d'affaires à Dalhousie.

—M. Téléphore Cormier agent du département des réclamations du Canadien National et M. Aylre Breaud agent du département du trafic et des voyageurs du Canadien National étaient en ville ces jours derniers par affaires.

—Les billets pour la prochaine partie de cartes sous les auspices de l'A. C. J. C. d'Edmundston, sont actuellement en vente. Pour vous éviter le désappointement de ceux qui n'ont pu entrer à l'Académie vendredi dernier, parce qu'il n'y avait plus de places libres, ACHETEZ VOS BILLETS A L'AVANCE.

NAISSANCES

—Marie-Jeanne-Alme, née le 29 novembre à M. et Mme Joseph Duong, Parrain et marraine M. et Mme Denis Martin.

—Marie-Anne-Jeanne, née le 2 décembre à M. et Mme Albert-A. Roussel, Parrain et marraine, M. et Mme Alexis Roussel.

—Maurice-Carmel, née le 8 décembre à M. et Mme Nicolas Daigle Parrain et marraine, M. et Mme Lévis Daigle.

—Marie-Jeanne, née le 10 décembre à M. et Mme Herby Lajoie Parrain et marraine, M. et Mme J.-W. Larlee.

—Joseph-François-Albéo, né le 11 décembre à M. et Mme Willie Couturier parrain et marraine, M. et Mme Frank Lajoie.

REMERCIEMENTS

La famille Lebel, de St-François de Madawaska, remercie cordialement ceux qui ont bien voulu lui témoigner de la sympathie à l'occasion de la mort de leur mère, soit par lettres à la chambre mortuaire, bouquets spirituels, ou assistance aux funérailles.

M. Félix Levesque de St-André et sa famille désirent remercier bien cordialement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme Pierre Lavoie.

La famille de M. Benjamin Labbé d'Edmundston remercie cordialement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, cartes de condoléances, assistance aux funérailles, bouquets spirituels etc., à l'occasion de la mort récente de Mme Labbé.

MASQUERADE

Dimanche 17 dec.

Sur la nouvelle patinoire de

ST-BASILE

COURSES EN PATINS, Etc

Admission générale: 10c

OFFREZ-LUI UNE BANQUE A DOMICILE EN GUISE DE CADEAU.



Le cadeau pratique, agréable, commode et peu coûteux, à l'occasion de la Noël et du Jour de l'An, est sans contredit la petite banque à domicile de la Banque Provinciale du Canada revêtant la forme d'un livre.

Demandez à notre gérant local de vous la montrer.

Le petit capital de lancement dont tout individu a besoin dans sa vie se crée en en recueillant la même monnaie qui glisse si facilement entre les doigts.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE A TOUS!

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

GERANT P. Blanchet

SUCCURSALE Edmundston, N. B.

SOUS AGENCE Noel Lizotte, Clair, N. B.

MARIAGE

Le 25 novembre dans l'église St-Michel de Drummond, l'abbé J. P. Levesque unissait dans les liens du mariage, Mlle Hélène Page fille de M. Isaac Page, et M. Arnaud Mockler fils de M. Thomas Mockler de Grand-Sault, MM. Isaac Page et Thomas Mockler servaient de témoins à leurs enfants.

Un somptueux dîner fut ensuite servi chez le père de la mariée. Un grand nombre de parents et d'amis étaient présents.

N'OUBLIEZ PAS

Le public est prié de ne pas oublier la grande partie de cartes au profit de l'A. C. J. C., qui aura lieu samedi le 6 janvier dans la salle de l'Académie. Que l'on s'y rende aussitôt après la cérémonie en foule.

MAGASINS RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX SEMAINE du 14 au 21 dec. Ces Prix au Comptant seulement QUALITE — QUALITE

Thé Pekoe Special — lb 40c	Poudre à Pâte Red & White 25c
GRUAU LION — avec cadeau 33c	Raisins Sans noyaux — 2 lbs 23c
CAFE R-W. boite 1 lb 48c	Pois Verts 3 btes No. 4 28c
Peanut Butter pot de 32 onces 37c	Citrouille en boîte 2 1/2 lb 10c
Cocoanut à la pesée, lb 23c	Saumon ROSE — 2 btes 19c

ASSORTIMENT — ASSORTIMENT

Jos. VERRET

TEL. No. 122-1 Rue St-François



Sam FUHRER

vous offre

Quelques Suggestions
entre mille

POUR VOS CADEAUX DE NOEL

Pour Lui...



Vous ne pouvez vraiment décider quoi lui donner. — C'est pourtant si facile de décider pour "LUI", qui est pratique. Donnez-lui ce dont il a le plus besoin dans son vêtement, vous ne pouvez manquer de rencontrer sa satisfaction. Comment découvrir ses besoins? C'est facile. Scrutez sa garde-robe, et faites l'inventaire. Soyez aussi pratique que lui, vous aurez une solution heureuse. — Venez ensuite voir notre étalage : Ce sera le dernier M O T.

Comment est-il pourvu de PAJAMAS ?

Peu importe qu'il en ait, il sera toujours heureux d'en ajouter d'aussi élégants à sa garde-robe. Ils sont si confortables. Nouveaux Modèles. Nouvelles Coupes.

Comment est-il pourvu de CRAVATES ?

Beaucoup d'hommes comptent sur les cadeaux que vous leur faites aux différentes fêtes pour fournir leur provision de Cravates. — Ce sont des cadeaux bienvenus en tous temps. Celles-ci sont jolies.

Robes de Chambre

Vous trouverez ici, des robes de chambre élégantes et de belle qualité. . . à prix modérés.

POUR GARCONS

Que d'articles utiles vous pouvez lui donner en cadeau de Noel—Lorsque les jouets seront disparus, il aura encore le casque, le Windbreaker l'habit, les gants, le foulard, la chemise, les souliers ou tout autre article de lingerie que vous lui aurez donné. Soyez pratique !



Pour Elle...

Nous avons à notre magasin la jolie Robe de Soirée qu'elle convoite pour les Fêtes. Aucun cadeau ne lui sera plus agréable ; ce sera le comble de ses désirs.

Ou encore désire-t-elle un Manteau d'hiver ou une jolie Robe de toilette régulière? — Peut-être avez-vous décidé de lui donner un Manteau de Fourrure ou l'un des articles énumérés plus bas. — A notre magasin vous aurez l'assurance que votre cadeau sera apprécié de celle à qui vous le destinez.



LINGERIE — Négligés
Chemises — "Slips"
Bloomers — "Step-Ins"
Pyjamas — "Panties"



Cadeaux Pour Dames

GANTS — BAS — CHANDAILS
ECHARPES en soie — Pantouffles — Sacoques
MOUHOIRS — KIMONOS — MANTEAUX
JOLIES ROBES — BAS EN SOIE

Sam FUHRER

"THE STORE OF QUALITY CLOTHES"

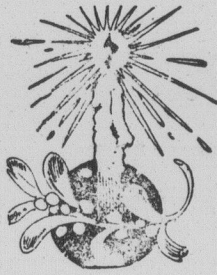
LE MAGASIN OUVERT TOUS LES SOIRS LA SEMAINE PROCHAINE

I. KASNER
The Christmas Store
YOU'LL ENJOY SHOPPING HERE

Des Cadeaux Utiles pour
NOËL

Cette Année plus que jamais
Il n'y a rien de plus utile que des vêtements

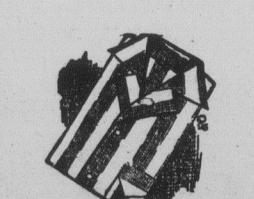
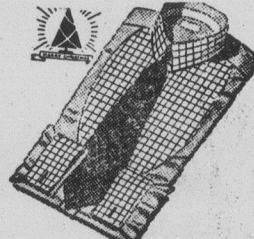
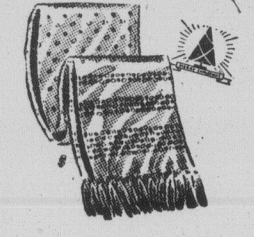
Pour
LUI



Pour
ELLE

Il y a tant d'article que vous pouvez offrir à un homme, lorsqu'il s'agit de vêtement que nous nous attarderons pas à tous les énumérer. En voici quelques-uns seulement :

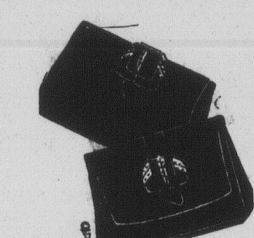
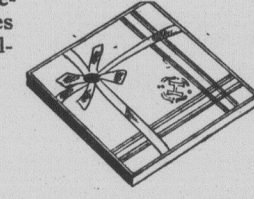
Que de choses vous pouvez lui offrir en cadeaux... et qu'elle appréciera beaucoup si c'est un article de vêtement. Ce sont les cadeaux les plus pratiques. Voici quelques suggestions :



- Robe de Chambre
- Pantouffles
- Pyjamas
- Paletots
- Chaussures
- Complets
- Chapeaux
- Foulards
- Sweaters
- Chemises
- Gants — Bas
- Cravates
- Coupe-vent
- Mouchoirs
- Couvre-chaussures
- Bretelles
- Ceintures

**N
O
Ë
L
L**

- Robe de Soirée
- Manteau d'hiver
- Robes diverses
- Lingerie en soie
- Bas en soie
- Souliers
- Couvre-chaussures
- Echarpe en soie
- Sweaters
- Kimonos
- Gants
- Sacoche
- Mouchoirs
- Pyjamas
- Sport Jackets
- Complet de Ski
- Pantouffles
- Chapeaux



COUPONS! COUPONS!
PROFITEZ DE NOS COUPONS D'ESCOMPTE
 Pour chaque achat au comptant d'au moins 25cts vous recevez un coupon échangeable pour des cadeaux de valeurs. Ramassez-en le plus possible pour obtenir un très beau cadeau.

I. Kasner

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

IMP

Redaction
75,
ED
Nou-Bru
Ca

XXe AN

Petites
D'un

MORT DU R
T. MURPHY

Brooklyn, 1
E. Murphy,
du collège H
Mass, est dé
quisque temp
les

CADAVRES

Windsor, O
médicale se
à exhumer le
vin "Buddy"
vie Godeau
pupilles de la
L'hon. V
général de l
instructions
L'enquête a
commis à l'In
sire d'ancien
fourni des dé
constituant
Strang de g
l'adhésion
ans, Peter C

LBS LYNCH
DEVRONT

San Fran
deux prison
par la foule
vement de B
intenteront
le gouverneu
de San Fran
San Fran
d'un million

LOURDES
ROI DES

Paris. — I
souscription
connaissance
Bouhriou
Il resta p
routes de T
rue de la G
Marasim. Il
te rentrant d
pallions.

LE CHRIST
ROI DES

Lima. —
surmontera
de Arica (co
Andes, pour
ère de paix
Par le tra
1929, le Péro
à un différen
présentant
gné un proto
rigger cette st
Elle portera
le: "Aimez-
comme je vo

UNE LOCO
PLONGE DA

Campbell
Allard, méca
été tué inst
aide, M. Wil
à la mort. I
le service en
des Chaleur
Saint-Charle
gé dans les
des Chaleur
80 pieds.

PECHEURS

Yarmouth,
des vingt-
enfants de la
Ellen-T. Ma
soir dans les
Ecosse. Ils f
darmarie roy

